Izvlečki

7-8 • 2018

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

7-8

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC CES Ceste

SIST-TS CEN/TS 12697-50:2018 SIST-TS CEN/TS 12697-50:2016
2018-07 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Bitumenske zmesi - Preskusne metode - 50. del: Odpornost proti površinski obrabi
Bituminous mixtures - Test methods - Part 50: Resistance to scuffing
Osnova: CEN/TS 12697-50:2018
ICS: 93.080.20

This European Technical Specification specifies a test method for determining the resistance to scuffing of asphalt mixtures which are used in surface layers and are loaded with high shear stresses in road or airfield pavement. These shear stresses occur in the contact area between tyre and pavement surface and can be caused by cornering of the vehicle. Due to these shear stresses, material loss will occur at the surface of these layers. The test is normally performed on asphalt layers with a high amount of air voids (e.g. porous asphalt), but can also be applied on other asphaltic mixtures. Test specimens are used either produced in a laboratory or cut from the pavement.
NOTE The test is developed to determine the resistance to scuffing for noise reducing surface layers where raveling is the normative damage criterion. The test can also be performed on other surface mixtures with a high resistance to permanent deformation. In case a mixture has a low resistance to permanent deformation, rutting can occur during the test. This can influence the test results.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 12999:2011+A2:2018 SIST EN 12999:2011+A1:2012
SIST EN 12999:2011+A1:2012/kFprA2:2016
2018-07 (po) (en;fr;de) 95 str. (M)
Žerjavi - Nakladalni žerjavi
Cranes - Loader cranes
Osnova: EN 12999:2011+A2:2018
ICS: 53.020.20

This European Standard specifies minimum requirements for design, calculation, examinations and tests of hydraulic powered loader cranes and their mountings on vehicles or static foundations.
This European Standard does not apply to loader cranes used on board ships or floating structures or to articulated boom system cranes which are designed as total integral parts of special equipment such as forwarders.
The hazards covered by this standard are identified in Clause 4.
This European Standard does not cover hazards related to the lifting of persons.
This European Standard is not applicable to loader cranes which are manufactured before the date of its publication as EN. #The amended provisions concerning stress calculations are not compulsory for cranes designed before the date of availability of EN 12999:2011+A2:2017.$
NOTE The use of cranes for lifting of persons can be subject to specific national regulations.

SIST EN 13001-3-6:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 57 str. (J)
Žerjavi - Konstrukcija, splošno - 3-6. del: Mejna stanja in dokaz varnosti mehanizma - Hidravlični cilindri
Cranes - General design - Part 3-6: Limit states and proof of competence of machinery - Hydraulic cylinders
Osnova: EN 13001-3-6:2018
ICS: 23.100.20, 53.020.20

This European Standard is to be used together with EN 13001-1, EN 13001-2 and EN 13001-3-1 as well as pertinent crane type product EN standards, and as such they specify general conditions, requirements and methods to, by design and theoretical verification, prevent mechanical hazards of hydraulic cylinders that are part of the load carrying structures of cranes. Hydraulic piping, hoses and connectors used with the cylinders, as well as cylinders made from other material than carbon steel, are not within the scope of this standard.
The following are significant hazardous situations and hazardous events that could result in risks to persons during intended use and reasonably foreseeable misuse. Clauses 4 to 7 of this standard are necessary to reduce or eliminate risks associated with the following hazards:
a) exceeding the limits of strength (yield, ultimate, fatigue);
b) elastic instability (column buckling).
NOTE EN 13001-3-6 deals only with the limit state method in accordance with EN 13001-1.

SIST EN 13135:2013+A1:2018 SIST EN 13135:2013
SIST EN 13135:2013/kFprA1:2016
2018-07 (po) (en;fr;de) 73 str. (L)
Žerjavi - Varnost - Konstruiranje - Zahteve za opremo
Cranes - Safety - Design - Requirements for equipment
Osnova: EN 13135:2013+A1:2018
ICS: 53.020.20

This European Standard specifies requirements for the design and selection of electrical, mechanical, hydraulic and pneumatic equipment used in all types of cranes and their associated fixed load lifting attachments with the objectives of protecting personnel from hazards affecting their health and safety and of ensuring reliability of function.
NOTE Specific requirements for particular types of cranes, and for load lifting attachments, are given in the appropriate European Standard.
The electrical equipment covered by this European Standard commences at the point of connection of the supply to the crane (the crane supply switch) including systems for power supply and control feeders situated outside the crane, e.g. flexible cables, conductor wires or bars, electric motors and cableless controls.
The principles to be applied for cranes transporting hazardous loads are given in this standard. Particular requirements are given for cranes transporting hot molten metal.
The standard does not cover the detail design of individual items of equipment except with regard to their selection for specific aspects of use.
In general, the proof of competence calculations and related strength requirements or safety margins of equipment and components are not covered by this standard. These questions are covered in EN 13001 parts 1 and 2, and in the EN 13001-3 series that is partly under preparation (see Annex A). Exceptionally, some safety margins are given here for items not covered in EN 13001-series.
Hazards due to noise are not covered by this standard. They are addressed in safety standards specific to each type of crane.
The specific hazards due to potentially explosive atmospheres, ionising radiation, and operation in electromagnetic fields beyond the range of EN 61000-6-2 are not covered by this European Standard.
The significant hazards covered by this European Standard are identified in Clause 4.
This European Standard is not applicable to cranes, which are manufactured before the date of publication by CEN of this standard.

SIST EN 16719:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Transportne ploščadi
Transport platforms
Osnova: EN 16719:2018
ICS: 91.220

1.1 Temporarily-installed, guided powered platforms with rack and pinion drive, which have an open carrier and hold-to-run controls operated by authorized, trained operators on the carrier.
Used for transporting authorised passengers and materials vertically (or along the path 15° maximum of the vertical), at limited speed (max 0,2 m/s), with a minimum offset distance of 500 mm and serving fixed levels on a building or structure for construction related activities including renovation and maintenance.
This European Standard does not include
a) hydraulic drives for transport platforms,
b) wire rope drives for transport platforms,
c) chain drives for transport platforms,
d) use as a Mast Climbing Work Platform (see EN 1495),
e) use as a Goods Hoist (see EN 12158-1),
f) use as a Passenger/Goods Hoist (see EN 12159).
1.2 This European Standard identifies hazards as listed in Clause 4 which arise during the various phases in the life of such equipment and describes methods for the elimination or reduction of these hazards when used as intended by the manufacturer.
1.3 This European Standard does not specify the additional requirements for
a) operation in severe conditions (e.g. extreme climates, strong magnetic fields),
b) lightning protection,
c) operation subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres),
d) electromagnetic compatibility (emission, immunity),
e) handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/bases,
f) radiating materials, fragile loads),
g) the use of combustion engines,
h) the use of remote controls,
i) hazards occurring during manufacture,
j) hazards occurring as a result of mobility,
k) hazards occurring as a result of being erected over a public road,
l) earthquakes,
m) noise.
1.4 This European Standard is not applicable to
a) builders hoists for materials,
b) builders hoists for persons and materials,
c) lifts according to EN 81-1:1998, EN 81-2:1998 and EN 81-3:2000,
d) inclined hoists according to EN 12158-2:2000,
e) work cages suspended from lifting appliances,
f) work platforms carried on the forks of fork trucks,
g) work platforms,
h) funiculars,
i) lifts specially designed for military purposes,
j) mine lifts,
k) theatre elevators,
l) special purpose lifts.
1.5 This European Standard deals with the transport platform installation. It includes the base frame and base enclosure but excludes the design of any concrete, hard core, timber or other foundation arrangement. It includes the design of mast ties but excludes the design of anchorage bolts to the supporting structure. It includes the landing gates and their frames but excludes the design of any anchorage fixing bolts to the supporting structure.

SIST EN 81-21:2018 SIST EN 81-21:2009+A1:2012
2018-07 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Dvigala za prevoz oseb in blaga - 21. del: Nova osebna in tovorno-osebna dvigala v obstoječih stavbah
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 21: New passenger and goods passenger lifts in existing building
Osnova: EN 81-21:2018
ICS: 91.140.90

This European Standard specifies the safety rules related to new passenger and goods/passenger lifts permanently installed in existing buildings where in some circumstances due to limitations enforced by building constraints, some requirements of EN 81-20:2014 cannot be met (see also 4th sentence of Introduction).
This European Standard addresses a number of these constraints and gives requirements for alternative solutions. It shall be read and applied in conjunction with the European Standards EN 81-20:2014.
This European Standard covers:
- Either the construction and installation of one or more complete new lift(s) including new well and machinery spaces in an existing building; or
- The replacement of one or more existing lift(s) by new ones in existing well(s) and machinery spaces.
This European Standard does not cover:
- Replacement or modifications of some parts to a lift already installed;
- Other applications outside of the scope of EN 81-20:2014.

SIST EN 81-58:2018 SIST EN 81-58:2004
2018-07 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Pregled in preskusi - 58. del: Preskus odpornosti vrat proti požaru
Safety rules for the construction and installation of lifts - Examination and tests - Part 58: Landing doors fire resistance test
Osnova: EN 81-58:2018
ICS: 13.220.50, 91.140.90

This draft European Standard specifies the method of test for determining the fire resistance of lift landing doors which may be exposed to a fire from the landing side. The procedure applies to all types of lift landing doors used as a means of access to lifts in buildings and which are intended to provide a fire barrier to the spread of fire via the lift well.
The procedure allows for the measurement of integrity and if required the measurement of radiation and thermal insulation.
No requirements other than the verification that the specimen is operational are included for mechanical conditioning before the test as these are included in the relevant product standard.

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN 17077:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Ugotavljanje obnašanja pri gorenju prahu v plasteh
Determination of burning behaviour of dust layers
Osnova: EN 17077:2018
ICS: 13.220.40

This European Standard describes a test method for the determination of the burning behaviour of dust layers under defined initial conditions of air flow, temperature and ignition.
A test result of "burning class 1" with the described method does not mean that a dust cannot be ignited when dispersed in a cloud.

This method is not suitable for use with recognized explosives, like gunpowder and dynamite, explosives which do not require oxygen for combustion, pyrophoric substances, or substances or mixtures of substances which may under some circumstances behave in a similar manner. Expert advice should be called in, when any doubt exists about the existence of hazard due to explosive properties.

SIST/TC GRT Grafična tehnologija

SIST ISO 12634:2018 SIST ISO 12634:1997
2018-07 (po) (en) 21 str. (F)
Grafična tehnologija - Ugotavljanje lepljivosti pastoznih tiskarskih barv z rotacijskim merilnikom
Graphic technology - Determination of tack of paste inks and vehicles by a rotary tackmeter
Osnova: ISO 12634:2017
ICS: 87.080

This document specifies the test procedure for determining the tack value of neat paste inks and vehicles which have low volatility and are unreactive under normal room conditions during the timespan required for testing.
This document contains a basic description of Inkometer®1) and Inkomat®2) (Geometry A) and TackOscope®3) and TackTester®4) (Geometry B).

SIST ISO 12636:2018 SIST ISO 12636:2002
2018-07 (po) (en) 16 str. (D)
Grafična tehnologija - Odtisne gume za ofsetni tisk
Graphic technology - Blankets for offset printing
Osnova: ISO 12636:2018
ICS: 37.100.10
This document defines vocabulary and specifies test methods, characteristics, ordering and labelling information for blankets for offset printing. This document does not apply to un-tensioned or unclamped
blankets for offset printing, nor offset printing sleeves used on gapless presses.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN 60601-2-43:2010/A1:2018
2018-07 (po) (en) 13 str. (D)
Medicinska električna oprema - 2-43. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti rentgenske opreme za interventne postopke - Dopolnilo A1 (IEC 60601-2-43:2010/A1:2017)
Medical electrical equipment - Part 2-43: Particular requirements for basic safety and essential performance of X-ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2010/A1:2017)
Osnova: EN 60601-2-43:2010/A1:2018
ICS: 13.280, 11.040.50

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60601-2-43:2010.
Ta mednarodni standard velja za OSNOVNO VARNOST in BISTVENE LASTNOSTI RENGENTSKE OPREME, za katero PROIZVAJALEC navaja, da je primerna za RADIOSKOPSKO VODENE INTERVENTNE POSTOPKE, v nadaljevanju INTERVENTNE RENTGENSKE OPREME. Njeno področje uporabe izključuje zlasti: - opremo za RADIOTERAPIJO; opremo za RAČUNALNIŠKO TOMOGRAFIJO; - DODATKE, ki so namenjeni vstavitvi v PACIENTA; MAMOGRAFSKO OPREMO; zobno RENTGENSKO OPREMO. INTERVENCIJSKA RENTGENTSKA OPREMA, za katero PROIZVAJALEC navaja, da je primerna za RADIOSKOPSKO VODENE INTERVENCIJSKE POSTOPKE, ki ne vključuje PODPORE PACIENTU kot del sistema, je izvzeta iz določb tega standarda. Če je klavzula ali podklavzula izrecno namenjena samo za uporabo za INTERVENCIJSKO RENGENTSKO OPREMO ali samo za ME SISTEME,

bosta naslov in vsebina te klavzule ali podklavzule to tudi navedla. V nasprotnem primeru, tako klavzula ali podklavzula veljata za ustrezno INTERVENCIJSKO RENTGENSKO OPREMO in ME SISTEME.

SIST EN IEC 60601-2-2:2018 SIST EN 60601-2-2:2009
SIST EN 60601-2-2:2009/A11:2012

2018-07 (po) (en) 93 str. (M)

Medicinska električna oprema - 2-2. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti visokofrekvenčne kirurške opreme in visokofrekvenčnega kirurškega pribora (IEC 60601-2-2:2017)

Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories (IEC 60601-2-2:2017)

Osnova: EN IEC 60601-2-2:2018
ICS: 11.040.30

This part of IEC 60601 applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of HF SURGICAL EQUIPMENT and HF SURGICAL ACCESSORIES as defined in 201.3.224 and 201.3.223. HF SURGICAL EQUIPMENT having a RATED OUTPUT POWER not exceeding 50 W (for example for micro-COAGULATION, or for use in dentistry or ophthalmology) is exempt from certain of the requirements of this particular standard. These exemptions are indicated in the relevant requirements.

SIST EN IEC 62667:2018

2018-07 (po) (en) 121 str. (O)

Medicinska električna oprema - Medicinska oprema s šibkim ionskim žarkom - Tehnične lastnosti (IEC 62667:2017)

Medical electrical equipment - Medical light ion beam equipment - Performance characteristics (IEC 62667:2017)

Osnova: EN IEC 62667:2018
ICS: 11.040.60

This document applies to LIGHT ION BEAM ME EQUIPMENT when used, for therapy purposes, in human medical practice.
This document applies to LIGHT ION BEAM ME EQUIPMENT which delivers LIGHT ION BEAMS with an ENERGY PER NUCLEON in the range 10 MeV/n to 500 MeV/n.
This document describes measurements and test procedures to be performed by the MANUFACTURER of LIGHT ION BEAM ME EQUIPMENT but does not specify ACCEPTANCE TESTS.
This document specifies test procedures for the determination and disclosure of performance characteristics, knowledge of which is necessary for proper selection, application, and use of LIGHT ION BEAM ME EQUIPMENT and which are to be declared in the ACCOMPANYING DOCUMENTATION together with the greatest deviation or variation to be expected under specific conditions in NORMAL USE. A format for presentation of performance values is given in Annex A.
It is recognized that inaccuracies in the test methods can occur when assessing performance. However, it was felt preferable not to combine the errors into an overall performance tolerance but rather to keep them separate in the expectation that more accurate test methods will evolve.
It is not intended that this document in any way inhibit the future development of new designs of equipment which may have operating modes and parameters different from those described herein, provided that such equipment achieves equivalent or better levels of performance for the TREATMENT of PATIENTS.
This document applies to both ISOCENTRIC and non-ISOCENTRIC GANTRIES but many of the tests assume that the LIGHT ION BEAM ME EQUIPMENT has an ISOCENTRIC GANTRY. Where the equipment is non-ISOCENTRIC, the description of performance and test methods may be suitably adapted.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 60061-4:1999/A16:2018
2018-07 (po) (en,fr) 26 str. (F)
Vznožki in okovi žarnic in sijalk skupaj s kalibri za kontrolo medsebojne zamenljivosti in varnosti - 4. del: Smernice in splošne informacije - Dopolnilo A16 (IEC 60061-4:1990/A16:2018)
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 4: Guidelines and general information (IEC 60061-4:1990/A16:2018)
Osnova: EN 60061-4:1992/A16:2018
ICS: 29.140.10

Dopolnilo A16:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60061-4:1999.
Na voljo je sistem kodiranja, ki se lahko uporablja za dodeljevanje oznak vznožkom in okovom žarnic. Črke, številke in simbole, ki sestavljajo te oznake, se lahko smiselno dodeljujejo. Sistem je mednarodno prepoznaven in ga je treba čim pogosteje uporabljati. Očitno je, da obstaja razmerje med vznožkom in okovom žarnice, ki spada zraven. To razmerje se odraža v ustrezni oznaki, ki je delno uporabljena za oba izdelka. Posledično ta sistem omogoča primerjavo vznožkov in okovov različnih proizvajalcev in, kjer so ti zamenljivi, dodelitev iste oznake. Ta sistem je odličen tudi za nadzor širjenja oblikovnih zasnov. Dodeljevanje oznak novim tipom vznožkov in okovov je naloga strokovnjakov skupine EPC za IEC pododbora 34B. Cilj tega sistem je ustvariti kratke in lahko izgovorljive dodeljene oznake, kar bo olajšalo uporabo v praksi. Ta sistem temelji na več poddelih, ki jih sestavljajo črke, številke in simboli, od katerih ima vsak del svoje značilnosti. Posameznemu vznožku in okovu se dodeli samo ena oznaka. Ta sistem ne vsebuje oznak materialov. Deli oznake so združeni neposredno skupaj brez presledkov za druge ločitvene oznake.

SIST EN 60081:1999/A11:2018
2018-07 (po) (en) 8 str. (B)
Fluorescenčne sijalke z dvema vznožkoma - Zahteve glede tehničnih lastnosti - Dopolnilo A11
Double-capped fluorescent lamps - Performance specifications
Osnova: EN 60081:1998/A11:2018
ICS: 29.140.30

Dopolnilo A11:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60081:1999.
Določa tehnične karakteristike fluorescenčnih sijalk z dvema vznožkoma za splošne svetilne storitve. Zahteve tega standarda so povezane samo z tipskim preskušanjem. Obravnavani so pogoji skladnosti, vključno z metodami statističnih ocenjevanj.

SIST EN 60570:2004/A1:2018
2018-07 (po) (en) 8 str. (B)
Električni tračni napajalni sistemi za svetilke - Dopolnilo A1 (IEC 60570:2003/A1:2017)
Electrical supply track systems for luminaires (IEC 60570:2003/A1:2017)
Osnova: EN 60570:2003/A1:2018
ICS: 29.140.50

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60570:2004.
This standard applies to track systems for ordinary interior use with two or more poles and with provision for earthing (Class 1), with a rated voltage not exceeding 440 V between poles (live conductors), rated frequency not exceeding 60 Hz and a rated current not exceeding 16 A per conductor or the connection of luminaires to the electrical supply.

SIST EN 62504:2014/A1:2018
2018-07 (po) (en) 5 str. (B)
Splošna razsvetljava - Izdelki s svetlečimi diodami (LED) in pripadajoča oprema - Izrazi in definicije - Dopolnilo A1 (IEC 62504:2014/A1:2018)
General lighting - Light emitting diode (LED) products and related equipment - Terms and definitions (IEC 62504:2014/A1:2018)
Osnova: EN 62504:2014/A1:2018
ICS: 91.160.01

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 62504:2014.
Standard EN IEC 62504 je v pomoč pri splošnem razumevanju izrazov in definicij, ki so pomembne pri splošni razsvetljavi s tehnologijo LED. Vključeni izrazi so že na voljo v standardih LED IEC ali se uporabljajo v literaturi proizvajalcev. Ta standard zagotavlja opisne izraze (kot je »svetlobni viri s svetlečimi diodami«) in izmerljive izraze, kadar se razlikujejo od standarda IEC 60050-845 (kot je »indeks barvne reprodukcije«).

SIST EN IEC 60238:2018
SIST EN 60238:2005
SIST EN 60238:2005/A1:2008
SIST EN 60238:2005/A2:2011
2018-07 (po) (en) 85 str. (M)
Okovi za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem (IEC 60238:2016)
Edison screw lampholders (IEC 60238:2016)
Osnova: EN IEC 60238:2018
ICS: 29.140.10

This International Standard applies to lampholders with Edison thread E14, E27 and E40, designed for connection to the supply of lamps and semi-luminaires1 only.
It also applies to switched-lampholders for use in AC circuits only, where the working voltage does not exceed 250 V r.m.s.
This standard also applies to lampholders with Edison thread E5 designed for connection to the supply mains of series connected lamps, with a working voltage not exceeding 25 V, to be used indoors, and to lampholders with Edison thread E10 designed for connection to the supply mains of series connected lamps, with a working voltage not exceeding 60 V, to be used indoors or outdoors. It also applies to lampholders E10 for building-in, for the connection of single lamps to the supply. These lampholders are not intended for retail sale.
As far as it reasonably applies, this standard also covers lampholders other than lampholders with Edison thread designed for connection of series-connected lamps to the supply.
NOTE This type of lampholder is for example used in Christmas tree lighting chains. As far as it reasonably applies, this standard also covers adapters.
This standard also covers lampholders which are, wholly or partly, integral with a luminaire or intended to be built into appliances. It covers the requirements for the lampholder only. For all other requirements, such as protection against electric shock in the area of the terminals or of the lamp cap, the requirements of the relevant appliance standard are observed and tested after building into the appropriate equipment, when that equipment is tested according to its own standard. Such lampholders as well as lampholders provided with a snap-on outer shell, for use by luminaire manufacturers only, are not for retail sale.
This standard applies to lampholders to be used indoors or outdoors in residential as well as in industrial lighting installations. It also applies to candle lampholders. In locations where special conditions prevail, as for street lighting, on board ships, in vehicles and in hazardous locations, for example where explosions are liable to occur, special constructions may be required.
This standard does not apply to three-light lampholders E26d.
This standard is based on the following data relative to lamps for general lighting service:
– caps E14 are used for lamps with a current not exceeding 2 A;
– caps E27 are used for lamps with a current not exceeding 4 A;
– caps E40 are used for lamps with a current not exceeding 16 A, or 32 A if the nominal voltage of the supply does not exceed 130 V (see 5.5 and 6.3).

Where lampholders are used in luminaires, their maximum operating temperatures are specified in IEC 60598.

SIST EN IEC 61347-2-14:2018
2018-07 (po) (en) 39 str. (H)
Krmilne stikalne naprave za sijalke - 2-14. del: Posebne zahteve za enosmerno in/ali izmenično napajane elektronske krmilne stikalne naprave za fluorescenčne indukcijske sijalke (IEC 61347-2-14:2018)
Lamp controlgear - Part 2-14: Particular requirements for d.c. and/or a.c. supplied electronic controlgear for fluorescent induction lamps (IEC 61347-2-14:2018)
Osnova: EN IEC 61347-2-14:2018
ICS: 29.140.99, 29.130.01

This part of IEC 61347 specifies particular safety requirements for electronic controlgear for use on AC supplies up to 1 000 V at 50 Hz or 60 Hz and/or DC supplies with operating frequencies deviating from the supply frequency, associated with fluorescent induction lamps as specified in IEC 62532 and IEC 62639, for high-frequency operation.
For emergency lighting operation, particular requirements for controlgear operated from a central supply are given in Annex J. Performance requirements appropriate to the safe operation of emergency lighting are also contained in Annex J.
Requirements for emergency lighting controlgear operating from non-centralized power supplies are given in IEC 61347-2-7.
NOTE Performance requirements detailed in Annex J are those considered to be safety related with respect to reliable emergency operation.

SIST EN IEC 62386-217:2018
2018-07 (po) (en) 18 str. (E)
Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 217. del: Posebne zahteve za krmilja - Toplotni ščitniki (naprava tipa 16) (IEC 62386-217:2018)
Digital addressable lighting interface - Part 217: Particular requirements for control gear - Thermal gear protection (device type 16) (IEC 62386-217:2018)
Osnova: EN IEC 62386-217:2018
ICS: 35.200, 29.140.50

This part of IEC 62386 specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment which is in line with the requirements of IEC 61347 (all parts), with the addition of DC supplies.
This document is only applicable to IEC 62386-102:2014 and IEC 62386-102:2014/AMD1:— control gear that implements thermal gear protection.
NOTE Requirements for testing individual products during production are not included.

SIST EN IEC 62836-218:2018
2018-07 (po) (en) 21 str. (F)
Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 218. del: Posebne zahteve za krmilja - Izbira krivulje zatemnjevanja (naprava tipa 17) (IEC 62386-218:2018)
Digital addressable lighting interface - Part 218: Particular requirements for control gear - Dimming Curve Selection (device type 17) (IEC 62386-218:2018)
Osnova: EN IEC 62386-218:2018
ICS: 35.200, 29.140.50

This part of IEC 62386 specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment which is in line with the requirements of IEC 61347 (all parts), with the addition of DC supplies.

This document is only applicable to IEC 62386-102:2014 and IEC 62386-102:2014/AMD1:— control gear that implements dimming curve selection.
NOTE Requirements for testing individual products during production are not included.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 1011-8:2018 SIST EN 1011-8:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Varjenje - Priporočila za varjenje kovinskih materialov - 8. del: Varjenje železove litine
Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 8: Welding of cast irons
Osnova: EN 1011-8:2018
ICS: 77.140.80, 25.160.10

This document specifies the requirements for fusion welding of unalloyed and low-alloy cast iron castings produced
in accordance with:
- EN 1561, Founding — Grey cast irons;
- EN 1562, Founding — Malleable cast irons;
- EN 1563, Founding — Spheroidal graphite cast irons.
This document does not apply to the joint welding of cast iron castings to other materials.

SIST EN 287-6:2018 SIST EN 287-6:2010
2018-07 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Preskus usposobljenosti varilcev - Talilno varjenje - 6. del: Železova litina
Qualification test of welders - Fusion welding - Part 6: Cast iron
Osnova: EN 287-6:2018
ICS: 03.100.30, 25.160.01

This European Standard specifies main requirements, limits, inspection conditions and acceptance requirements as well as related inspection documents of welders for welded cast iron test pieces and workpieces.
It provides a set of technical rules for a systematic qualification test of a welder‘s skills, and enables such qualifications to be uniformly accepted independently of the type of product, location and examiner/ examining body.
This European Standard specifies the testing of a welder’s skill unless a higher level skill test is applicable.
The acceptance of a welder’s skill according to this European Standard implies a practical experience and knowledge regarding the welding process, materials and safety requirements (see Annex C).
This European Standard has to be used when requirements on part of a customer, testing or monitoring body or other organisation are postulated.
This European Standard defines the qualification test of welders for the fusion welding of cast iron. The welding processes referred to in this standard include those fusion welding processes which are designated as manual or partly mechanized welding. It does not cover fully mechanized and automated welding processes (see EN ISO 14732). Cast iron materials which are covered by this European Standard are mentioned in 5.4.
The inspection document and certification is made out in the name of the testing body’s liability.

SIST EN ISO 4829-1:2018 SIST EN 24829-1:1997
SIST EN 24829-1:1997/AC:1997

2018-07 (po) (en) 18 str. (E)

Jeklo in lito železo - Določevanje celotnega silicija - Spektrofotometrična metoda z reduciranim molibdo-silikatom - 1. del: Deleži silicija med 0,05 % in 1 % (ISO 4829-1:2018)

Steel and cast iron - Determination of total silicon contents - Reduced molybdosilicate spectrophotometric method - Part 1: Silicon contents between 0,05 % and 1,0 % (ISO 4829-1:2018)

Osnova: EN ISO 4829-1:2018

ICS: 77.080.01, 77.040.30

This document specifies a spectrophotometric method for the determination of total silicon in steel and cast iron using reduced molybdosilicate.

The method is applicable to the determination of silicon mass fraction between 0,05 % and 1,0 %.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 60071-2:2018 SIST EN 60071-2:2001

2018-07 (po) (en) 159 str. (P)

Koordinacija izolacije - 2. del: Smernice za uporabo (IEC 60071-2:2018)

Insulation co-ordination - Part 2: Application guidelines (IEC 60071-2:2018)

Osnova: EN IEC 60071-2:2018

ICS: 29.080.01

This part of IEC 60071 constitutes application guidelines and deals with the selection of insulation levels of equipment or installations for three-phase electrical systems. Its aim is to give guidance for the determination of the rated withstand voltages for ranges I and II of IEC 60071-1 and to justify the association of these rated values with the standardized highest voltages for equipment.

This association is for insulation co-ordination purposes only. The requirements for human safety are not covered by this document.

This document covers three-phase systems with nominal voltages above 1 kV. The values derived or proposed herein are generally applicable only to such systems. However, the concepts presented are also valid for two-phase or single-phase systems.

This document covers phase-to-earth, phase-to-phase and longitudinal insulation.

This document is not intended to deal with routine tests. These are to be specified by the relevant product committees.

The content of this document strictly follows the flow chart of the insulation co-ordination process presented in Figure 1 of IEC 60071-1:2006. Clauses 4 to 7 correspond to the squares in this flow chart and give detailed information on the concepts governing the insulation coordination process which leads to the establishment of the required withstand levels. This document emphasizes the necessity of considering, at the very beginning, all origins, all classes and all types of voltage stresses in service irrespective of the range of highest voltage for equipment. Only at the end of the process, when the selection of the standard withstand voltages takes place, does the principle of covering a particular service voltage stress by a standard withstand voltage apply. Also, at this final step, this document refers to the correlation made in IEC 60071-1 between the standard insulation levels and the highest voltage for equipment. The annexes contain examples and detailed information which explain or support the concepts described in the main text, and the basic analytical techniques used.

SIST EN IEC 62631-2-1:2018

2018-07 (po) (en) 25 str. (F)

Dielektrične in uporovne lastnosti trdnih izolacijskih materialov - 2-1. del: Relativna permitivnost in faktor izgube - Tehnične frekvence (0,1 Hz – 10 MHz), metode AC (IEC 62631-2-1:2018)

Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 2-1: Relative permittivity and dissipation factor - Technical Frequencies (0.1 Hz - 10 MHz), AC Methods (IEC 62631-2-1:2018)

Osnova: EN IEC 62631-2-1:2018

ICS: 29.035.01

This part of IEC 62631 describes test methods for the determination of permittivity and dissipation factor properties of solid insulating materials (AC methods from 0,1 Hz up to 10 MHz).
NOTE This part of the standard mainly considers measuring setups with guard-electrodes.

SIST EN IEC 62677-3-101:2018
2018-07 (po) (en) 14 str. (D)
Toplotno skrčljive ulite forme za uporabo pri nizkih in srednjih napetostih - 3. del: Specifikacija za posamezne materiale - 101. list: Toplotno skrčljive poliolefinske ulite forme za uporabo pri nizkih napetostih (IEC 62677-3-101:2018)
Heat-shrinkable low and medium voltage moulded shapes - Part 3: Specification for individual materials - Sheet 101: Heat-shrinkable, polyolefin moulded shapes for low voltage applications (IEC 62677-3-101:2018)
Osnova: EN IEC 62677-3-101:2018
ICS: 29.035.01

This part of IEC 62677 is applicable to heat shrinkable low voltage moulded shapes in a range of configurations suitable for insulation, environmental sealing, mechanical protection, strain relief for power cable terminations, joints and stop ends. These moulded shapes have been found suitable for use for temperatures between –40 °C and 100 °C.
The moulded shapes can be supplied with a pre-coated adhesive. A guide to adhesive compatibility and temperature performance is given in Annex A. The manufacturers/suppliers can be consulted for options.
The material is available in two types:
Type A – Flame retardant
Type B – Not flame retardant
Materials which conform to this document meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application will be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and will not be based on this document alone.
The tests specified are designed to control the quality of the moulded shapes but it is recognized that they are designed to be used in low and medium voltage cable accessories and, as such, electrical performance will be proven as part of the assembly. Examples of this are described in EN 50393, HD 629 and IEC 60502-1.

SIST/TC IKER Keramika

SIST EN 16954:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Aglomeriran kamen - Plošče in po meri izdelani proizvodi za tla in stopnice (notranje in zunanje)
Agglomerated stone - Slabs and cut-to-size products for flooring and stairs (internal and external)
Osnova: EN 16954:2018
ICS: 91.100.15

This draft European Standard specifies requirements and appropriate test methods for slabs and cut to size products (cut to size slabs, special pieces, treads and risers) of agglomerated stones, which are made for use as flooring and stairs in pedestrian areas for internal and external uses including those in enclosed public transport premises. It also provides for the evaluation of conformity and marking of the products to the requirements of this draft European Standard.
This draft European Standard covers tactility but only for products the intended use of which requires this performance.
This draft European Standard does not cover visibility requirements. Rough slabs are excluded from the scope of this draft European Standard.
Products covered by the standards EN 15285, EN 13198, EN 13748 1 and EN 13748 2 are also excluded of the scope of the present draft European Standard.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST EN ISO 4254-8:2018 SIST EN 14017:2006+A2:2009
2018-07 (po) (en) 26 str. (F)
Kmetijski stroji - Varnost - 8. del: Trosilniki mineralnih gnojil (ISO 4254-8:2018)
Agricultural machinery - Safety - Part 8: Solid fertilizer distributors (ISO 4254-8:2018)
Osnova: EN ISO 4254-8:2018
ICS: 65.060.25

This part of ISO 4254, applied together with ISO 4254-1, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of mounted, semi-mounted, trailed or self-propelled fertilizer distributors for solid fertilizer
application, i.e. full width solid fertilizer distributors, solid fertilizer broadcasters, distributors with oscillating tube and line distributors as well as solid fertilizer distributors driven by an auxiliary engine to be used by one operator only, used in agriculture, horticulture and in forestry. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer.

SIST EN ISO 5395-1:2014/A1:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Oprema za nego vrta - Varnostne zahteve za motorne vrtne kosilnice - 1. del: Terminologija in splošni preskusi - Dopolnilo A1: Dodatek G (Preskušanje vibracij - Vibracije v rokah in celotnem telesu) (ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017)
Garden equipment - Safety requirements for combustion-engine-powered lawnmowers - Part 1: Terminology and common tests - Amendment 1: Annex G (Vibration test code - Hand-arm vibration and Whole-body vibration) (ISO 5395-1:2013/Amd 1:2017)
Osnova: EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
ICS: 65.060.70

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 5395-1:2014.
Ta del standarda ISO 5395 določa terminologijo in splošne preskusne metode, ki se uporabljajo za preverjanje varnostnih zahtev za motorne rotacijske vrtne kosilnice in cilindrične vrtne kosilnice, vključno z ročno vodenimi (z vozom ali brez njega) kosilnicami ter kosilnicami za košnjo v sedečem položaju (v nadaljnjem besedilu: »vrtna kosilnica«), ki so opremljene z: – kovinskim rezalnim mehanizmom in/ali – nekovinskim rezalnim mehanizmom z enim ali več rezalnimi elementi, ki so vrtljivo nameščeni na splošno krožno pogonsko enoto, pri čemer se ti rezalni elementi zanašajo na centrifugalno silo, da dosežejo rezanje, s kinetično energijo enega rezalnega elementa, ki presega 10 J. Ta dokument se ne uporablja za: – robotske in daljinsko vodene vrtne kosilnice, mulčerje, kosilnice za travišča, kosilnice s srpom na drogu, vlečene/polpriklopne stroje za košnjo trave in stroje za odstranjevanje grmičev; – sestave za košnjo, kadar se uporabljajo v kombinaciji s kmetijskim traktorjem; – vrtne kosilnice na električni in baterijski pogon.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN 12861:2018 SIST EN 12861:2000
2018-07 (po) (en) 33 str. (H)
Baker in bakrove zlitine - Tehnološki kovinski odpadki
Copper and copper alloys - Scrap
Osnova: EN 12861:2018
ICS: 77.150.30

This European Standard specifies the requirements for characteristics, condition, moisture, composition, metal content, metal yield and test procedures of secondary raw materials for direct melting (melting grades) in the form of copper and copper alloy scrap.

All provisions of this standard apply regardless of the legal status of the scrap. The respective legal requirements shall be met.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN ISO 11357-3:2018 SIST EN ISO 11357-3:2013
2018-07 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Polimerni materiali - Diferenčna dinamična kalorimetrija (DSC) - 3. del: Ugotavljanje temperature in entalpije taljenja in kristalizacije (ISO 11357-3:2018)
Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 3: Determination of temperature and enthalpy of melting and crystallization (ISO 11357-3:2018)
Osnova: EN ISO 11357-3:2018
ICS: 17.200.10, 83.080.01

This document specifies a method for the determination of the temperatures and enthalpies of melting and crystallization of crystalline or partially crystalline plastics.

SIST-TP CEN/TR 17219:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Polimerni materiali - Biorazgradljive termoplastične folije za mulčenje za uporabo v kmetijstvu in vrtnarstvu - Vodnik za količinsko ugotavljanje sprememb folij
Plastics - Biodegradable thermoplastic mulch films for use in agriculture and horticulture - Guide for the quantification of alteration of films
Osnova: CEN/TR 17219:2018
ICS: 65.060.01, 83.140.10

This Technical Report gives guidance for the quantification of alteration of biodegradable thermoplastic mulch films for use in agriculture and horticulture.
It may be used for biodegradable thermoplastic mulch films in conformance with prEN 17033.

SIST-TS CEN/TS 17158:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Kompoziti iz materialov na osnovi celuloze in termoplastov (običajno se imenujejo lesni polimerni kompoziti (WPC) ali kompoziti iz naravnih vlaken (NFC)) - Ugotavljanje velikosti delcev lignocelulozнega materiala
Composites made from cellulose based materials and thermoplastics (usually called wood polymer composites (WPC) or natural fibre composites (NFC)) - Determination of particle size of lignocellosic material
Osnova: CEN/TS 17158:2018
ICS: 83.080.01, 79.080

This Technical Specification specifies mechanical and optical test methods for the determination of particle size of lignocellulosic material for use in wood plastic composites (WPC) and natural fibre composites (NFC).

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN 14399-10:2018 SIST EN 14399-10:2009
2018-07 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Visokotrdnostne vijačne zveze za prednapetje - 10. del: Sistem HRC - Zveza vijaka in matice s kalibrirano prednapetostjo
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 10: System HRC - Bolt and nut assemblies with calibrated preload
Osnova: EN 14399-10:2018
ICS: 21.060.20, 21.060.10

This draft European Standard specifies, together with EN 14399-1 and EN 14399-2, the requirements for assemblies of high-strength structural bolts and nuts of system HRC suitable for preloaded joints, with hexagon head (large widths across flats), cup head or countersunk head, thread sizes M12 to M36 and property class 10.9/10.
Bolting assemblies in accordance with this document have been designed to allow preloading of at least 0,7 fub × As according to EN 1993-1-8 (Eurocode 3) and to obtain ductility predominantly by plastic elongation of the bolt. For this purpose the components have the following characteristics:
- regular nut height according to (style 1), see EN ISO 4032, or
- nut with height m = 1 D,
- thread length of the bolt in accordance with ISO 888.
Bolting assemblies in accordance with this document include washers according to EN 14399-6 or to EN 14399-5 (under the nut only).
NOTE Attention is drawn to the importance of ensuring that the bolting assemblies are correctly used if a satisfactory result is to be obtained. For recommendations concerning proper application, reference to EN 1090-2 is made.
General requirements and requirements for suitability for preloading are specified in EN 14399-2 and in Clause 8 of this document.

SIST EN 14399-9:2018 SIST EN 14399-9:2009
2018-07 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Visokotrdnostne vijačne zveze za prednapetje - 9. del: Sistem HR ali HV - Indikatorske podložke privitja za zveze vijakov in matic
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 9: System HR or HV - Direct tension indicators for bolt and nut assemblies
Osnova: EN 14399-9:2018
ICS: 21.060.20, 21.060.10

This draft European Standard specifies, together with EN 14399-1 and EN 14399-2, the requirements for compressible washer-type direct tension indicators, nut face washers and bolt face washers as part of high-strength structural bolting assemblies suitable for preloaded joints.
These direct tension indicators are specified as part of high-strength structural bolting assemblies of system HR or HV in accordance with EN 14399-3, EN 14399-4, EN 14399-7 or EN 14399-8, with nominal thread sizes M12 up to and including M36 and property classes 8.8/8 or 8.8/10 and 10.9/10.
It specifies two property designations H8 and H10 for direct tension indicators, together with general dimensions, tolerances, materials and performance.
Bolting assemblies in accordance with this document have been designed to allow preloading of at least 0,7 fub × As) according to EN 1993-1-8 (Eurocode 3) and to obtain ductility predominantly by plastic elongation of the bolt for system HR in accordance with EN 14399-3 or EN 14399-7, or by plastic deformation of the engaged threads for system HV in accordance with EN 14399-4 or EN 14399-8.
Bolting assemblies conforming to this document may include washer(s) according to EN 14399-6 or to EN 14399-5 (under the nut only).
NOTE 1 Attention is drawn to the importance of ensuring that the bolting assemblies are correctly used if satisfactory results are to be obtained. For recommendations concerning proper application, reference to EN 1090-2 is made.

General requirements and requirements for suitability for preloading are specified in EN 14399-2 together with Clause 5 of this document.
NOTE 2 Compressible washer-type direct tension indicators are also known as load indicating washers.

SIST/TC ISS EIT.NZG Naprave za gospodinjstvo

SIST EN IEC 60730-2-13:2018 SIST EN 60730-2-13:2008
2018-07 (po) (en) 22 str. (F)
Avtomatske električne krmilne naprave - 2-13. del: Posebne zahteve za zaznavala (senzorje) vlage
Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls
Osnova: EN IEC 60730-2-13:2018
ICS: 97.120

This part of IEC 60730 applies to automatic electrical humidity sensing controls for use in, on or in association with equipment, including controls for heating, air-conditioning and similar applications. The equipment may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc.
or a combination thereof.
NOTE Throughout this standard, the word "equipment" includes "appliance" and "control system".
This International Standard is applicable to automatic electrical humidity sensing controls forming part of a building automation control system within the scope of ISO 16484.
This standard also applies to automatic electrical humidity sensing controls for equipment that may be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications.
This standard does not apply to automatic electrical humidity sensing controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the equipment standard.

SIST EN IEC 60730-2-13:2018/AC:2018
2018-07 (po) (en) 3 str. (AC)
Avtomatske električne krmilne naprave - 2-13. del: Posebne zahteve za zaznavala (senzorje) vlage
Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls
Osnova: EN IEC 60730-2-13:2018/AC:2018-04
ICS: 97.120

Popravek k standardu SIST EN IEC 60730-2-13:2018.
This part of IEC 60730 applies to automatic electrical humidity sensing controls for use in, on or in association with equipment, including controls for heating, air-conditioning and similar applications. The equipment may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc. or a combination thereof.
NOTE Throughout this standard, the word "equipment" includes "appliance" and "control system". This International Standard is applicable to automatic electrical humidity sensing controls forming part of a building automation control system within the scope of ISO 16484.
This standard also applies to automatic electrical humidity sensing controls for equipment that may be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications.
This standard does not apply to automatic electrical humidity sensing controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the equipment standard.

SIST/TC ISTM Statistične metode

SIST ISO 28590:2018 SIST ISO 2859-10:2008
2018-07 (po) (en;fr) 17 str. (E)
Postopki vzorčenja za kontrolo po opisnih spremenljivkah - Uvod v skupino standardov ISO 2859 za vzorčenje za kontrolo po opisnih spremenljivkah
Sampling procedures for inspection by attributes - Introduction to the ISO 2859 series of standards for sampling for inspection by attributes
Osnova: ISO 28590:2017
ICS: 03.120.30

This International Standard provides a general introduction to acceptance sampling by attributes and provides a brief summary of the attribute sampling schemes and plans used in ISO 2859-1, ISO 2859-2, ISO 2859-3, ISO 2859-4 and ISO 2859-5, which describe specific types of attribute sampling systems. It also provides guidance on the selection of the appropriate inspection system for use in a particular situation.

SIST ISO 28591:2018 SIST ISO 8422:2008
2018-07 (po) (en;fr) 46 str. (I)
Sekvenčni načrti vzorčenja za kontrolo po opisnih spremenljivkah
Sequential sampling plans for inspection by attributes
Osnova: ISO 28591:2017
ICS: 03.120.30

This International Standard specifies sequential sampling plans and procedures for inspection by attributes of discrete items.
The plans are indexed in terms of the producer's risk point and the consumer's risk point. Therefore, they can be used not only for the purposes of acceptance sampling, but for a more general purpose of the verification of simple statistical hypotheses for proportions.
The purpose of this International Standard is to provide procedures for sequential assessment of inspection results that may be used to induce the supplier, through the economic and psychological pressure of non-acceptance of lots of inferior quality, to supply lots of a quality having a high probability of acceptance. At the same time, the consumer is protected by a prescribed upper limit to the probability
of accepting lots of poor quality.
This International Standard provides sampling plans that are applicable, but not limited, to inspection in different fields, such as:
— end items,
— components and raw materials,
— operations,
— materials in process,
— supplies in storage,
— maintenance operations,
— data or records, and
— administrative procedures.
This International Standard contains sampling plans for inspection by attributes of discrete items. The sampling plans may be used when the extent of nonconformity is expressed either in terms of proportion (or percent) nonconforming items or in terms of nonconformities per item (per 100 items). The sampling plans are based on the assumption that nonconformities occur randomly and with statistical independence. There may be good reasons to suspect that one nonconformity in an item could be caused by a condition also likely to cause others. If so, it would be better to consider the items just as conforming or not, and ignore multiple nonconformities.
The sampling plans from this International Standard should primarily be used for the analysis of samples taken from processes. For example, they may be used for the acceptance sampling of lots taken from a process that is under statistical control. However, they may also be used for the acceptance

sampling of an isolated lot when its size is large, and the expected fraction nonconforming is small (significantly smaller than 10 %).
In the case of the acceptance sampling of continuing series of lots, the system of sequential sampling plans indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection published in ISO 2859-5 should be applied.

SIST ISO 28592:2018 SIST ISO 28801:2014
2018-07 (po) (en) 85 str. (M)
Dvojni načrti vzorčenja za opisne spremenljivke z najmanjšimi velikostmi vzorcev, razvrščeni po stopnji kakovosti, ki ustreza določenemu tveganju proizvajalca in odjemalca
Double sampling plans by attributes with minimal sample sizes, indexed by producer's risk quality (PRQ) and consumer's risk quality (CRQ)
Osnova: ISO 28592:2017
ICS: 03.120.30

This International Standard provides double sampling plans by attributes for the acceptance inspection of lots of discrete items. The plans are indexed by the producer's risk quality (PRQ) and the consumer's risk quality (CRQ) where the nominal producer's and consumer's risks are respectively either (5 %, 5 %), (5 %, 10 %) or (10 %, 10 %). Plans are provided for inspection for percent nonconforming and for inspection for nonconformities per 100 items. The lot is accepted if there are no nonconforming items (nonconformities) in the first random sample, and rejected if it contains two or more nonconforming items (nonconformities). If precisely one nonconforming item is found in the first sample, a second random sample is drawn; the lot is then accepted if the second sample contains no nonconforming items (nonconformities) and rejected otherwise.
The objective of this International Standard is to provide procedures that enable lot disposition to be determined quickly and economically if quality is particularly good or bad. For intermediate quality, a second sample is drawn in order to be able to discriminate more reliably between acceptable and unacceptable lots. The two sample sizes are chosen to minimize the maximum expected sample size with respect to incoming quality subject to the nominal risks not being exceeded.
Similarly, the plans may be used to test the hypothesis that a lot or process quality level is equal to the PRQ (i.e. acceptable) against the alternative hypothesis that the quality level is equal to the CRQ (i.e. unacceptable).
The plans are preferable to single sampling plans where the cost of inspection is high, where the delay and uncertainty caused by the possible requirement for second samples is inconsequential and where a relatively large ratio of the consumer's risk quality to the producer's risk quality can be tolerated. The plans are suitable for isolated lots or for short series of lots, where the sum of the two sample sizes is no larger than about 10 % of the size of the lot. The plans are also suitable for continuing series of lots when lots that fail to satisfy the acceptance criteria are 100 % inspected and all nonconforming items replaced by conforming items; however, for continuing series of lots, consideration should also be given to using double sampling plans from ISO 2859-1.
The statistical theory underlying the plans, tables and figures is provided in Annex A.

SIST ISO 28597:2018 SIST ISO 14560:2010
2018-07 (po) (en;fr) 25 str. (F)
Postopki prevzemnega vzorčenja po opisnih spremenljivkah - Nivoji kakovosti, specificirani s številom neskladnih primerkov na milijon
Acceptance sampling procedures by attributes - Specified quality levels in nonconforming items per million
Osnova: ISO 28597:2017
ICS: 03.120.30

This International Standard specifies, for quality levels expressed as nonconforming items per million items, procedures for estimating the quality level of a single entity (e.g. a lot) and, when the production process is in statistical control, for estimating the process quality level based on evidence from several samples. Procedures are also specified for using this information when selecting a suitable sampling

plan so as to verify that the quality level of a given lot does not exceed a stated limiting quality level (LQL). For the case where no prior sample data is available, guidance is given for presuming a process quality level in selecting a plan.

SIST ISO 39511:2018 SIST ISO 8423:2010
2018-07 (po) (en;fr) 41 str. (I)
Sekvenčni načrti vzorčenja za kontrolo po številskih spremenljivkah za odstotkovno neskladje (znan standardni odklon)
Sequential sampling plans for inspection by variables for percent nonconforming (known standard deviation)
Osnova: ISO 39511:2018
ICS: 03.120.30

This International Standard specifies sequential sampling plans and procedures for inspection by variables of discrete items.
The plans are indexed in terms of producer's risk point and the consumer's risk point. Therefore, they are suitable not only for the purposes of acceptance sampling, but for the more general purpose of the testing of simple statistical hypotheses for proportions.
The purpose of this International Standard is to provide procedures for the sequential assessment of inspection results that may be used to induce the supplier to supply lots of a quality having a highprobability of acceptance. At the same time, the consumer is protected by a prescribed upper limit to the probability of accepting a lot (or process) of poor quality.
This International Standard is primarily designed for use under the following conditions:
a) where the inspection procedure is to be applied to a continuing series of lots of discrete products all supplied by one producer using one production process. In such a case, sampling of particular lots is equivalent to the sampling of the process. If there are different producers or production processes, this International Standard shall be applied to each one separately;
b) where only a single quality characteristic x of these products is taken into consideration, which must be measurable on a continuous scale;
c) where the measurement error is negligible (i.e. with a standard deviation no more than 10 % of the process standard deviation);
d) where production is stable (under statistical control) and the quality characteristic x has a known standard deviation, and is distributed according to a normal distribution or a close approximation to the normal distribution;
CAUTION — The procedures in this International Standard are not suitable for application to lots that have been screened previously for nonconforming items.
e) where a contract or standard defines an upper specification limit U, a lower specification limit L, or both; an item is qualified as conforming if and only if its measured quality characteristic, x, satisfies the appropriate one of the following inequalities:
1) $x \leq U$ (i.e. the upper specification limit is not violated);
2) $x \geq L$ (i.e. the lower specification limit is not violated);
3) x U and x L (i.e. neither the upper nor the lower specification limit is violated.)
Inequalities 1) and 2) are called cases with a "single specification limit", and 3) is the case with "double specification limits".
In this International Standard, it is assumed that, where double specification limits apply, conformance to both specification limits is either equally important to the integrity of the product or is considered separately for both specification limits. In the first case, it is appropriate to control the combined percentage of product outside the two specification limits. This is referred to as combined control. In the second case, nonconformity beyond each of the limits is controlled separately, and this is referred to as separate control.

SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

SIST EN 12216:2018 SIST EN 12216:2003
2018-07 (po) (en,fr,de) 109 str. (N)
Polkna, zunanja in notranja senčila - Terminologija, slovar in definicije
Shutters, external blinds, internal blinds - Terminology, glossary and definitions
Osnova: EN 12216:2018
ICS: 91.060.50, 01.040.91

This European Standard details the general terminology for internal blinds, external blinds and shutters as they are normally used and applied to buildings.
Internal blinds, external blinds and shutters are covered by product standards EN 13120, EN 13561 and EN 13659, respectively.
This European Standard does not apply to industrial, commercial or garage doors
NOTE The figures in this standard are solely for the purpose of terminology and should not be seen as recommendations for design, construction etc.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 419212-5:2018 SIST EN 419212-1:2015
SIST EN 419212-2:2015
2018-07 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Uporabniški vmesnik za varnostne elemente za elektronsko identifikacijo, avtentikacijo in zanesljivost storitev - 5. del: Zaupnost e-storitev
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 5: Trusted eService
Osnova: EN 419212-5:2018
ICS: 35.240.15

This part of this series contains Identification, Authentication and Digital Signature (IAS) services in addition to the QSCD mechanisms already described in Part 1 to enable interoperability and usage for IAS services on a national or European level.
It also specifies additional mechanisms like key decipherment, Client Server authentication, identity management and privacy related services.

SIST EN 419221-5:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Zaščitni profili za ponudnike storitev zaupanja za kriptografske module - 5. del: Kriptografski modul za storitve zaupanja
Protection profiles for Trust Service Provider Cryptographic modules - Part 5: Cryptographic Module for Trust Services
Osnova: EN 419221-5:2018
ICS: 35.040.01, 35.240.30

This new part of TS 419 221 (419221-5) specifies a protection profile for cryptographic modules used by trust service providers supporting electronic signing and sealing operations and authentication services. This protection profile includes support for protected backup of keys.
This protection profile is aimed at supporting trust services providers as identified by proposed regulation of the European Parliament and of the Council on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market (eIDAS).
Note: This regulation is proposed to replace Directive 1999/93. Has been approved by trialogue between the Council, Commission and parliament, the Committee of Permanent [Council] Representatives (COREPER) and is due to be put forward to the European Parliament on 3rd April.
Trust service providers targeted include those at supporting time-stamping, electronic seals and electronic signatures.

SIST-TS CEN ISO/TS 19293:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 49 str. (I)
Zdravstvena informatika - Zahteve za zapise o izdaji zdravila (ISO/TS 19293:2018)
Health Informatics - Requirements for a record of the dispense of a medicinal product (ISO/TS 19293:2018)
Osnova: CEN ISO/TS 19293:2018
ICS: 11.120.10, 35.240.80

This document specifies requirements for a record of a dispense of a medicinal product. It is intended to be adopted by detailed, implementable specifications, such as interoperability standards, system specifications, and regulatory programs.
This document applies to information systems in which a dispense of a medicinal product is registered, and the systems that consume such information. These systems are usually in pharmacies or other healthcare institutions. This document does not necessarily apply to non-pharmacy shops or other nonclinical systems (e.g. supermarket cashiers).
The scope of this document includes the activities relating to the dispensing of a medicinal product and the information content for the capture of structured information produced in those events.
These activities include any actual dispense, cancellation or other outcome that may have occurred at the time of planned or actual dispense. In other words, the dispense record also contains information that medication was expected to be dispensed but was not dispensed.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 15496:2018 SIST EN ISO 15496:2004
SIST EN ISO 15496:2004/AC:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Tekstilije - Merjenje prepustnosti tekstilij za vodno paro pri kontroli kakovosti (ISO 15496:2018)
Textiles - Measurement of water vapour permeability of textiles for the purpose of quality control (ISO 15496:2018)
Osnova: EN ISO 15496:2018
ICS: 59.080.01

This document describes a comparatively simple method for testing the water vapour permeability of textiles that will provide the manufacturer with a clearly recognized method for quality control within the plant.
The simple test method described in this document is not applicable for classifying the water vapour resistance of textiles against values relating to physiological effects specified in product standards, and particularly not those relating to personal protective equipment.
The method can be used for quality control but has some limitation in relation to ISO 11092, which gives a more comprehensive and relevant result for evaluation of water vapour penetration. Annex A provides further explanation of applicability.
This document cannot be used to compare results to other “dry dessicant” methods as they will not correlate. An explanation of the reasons can be found in Annex C.

SIST EN ISO 20418-1:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Tekstilije - Kvalitativna in kvantitativna proteomska analiza nekaterih vlaken dlak živali - 1. del: Peptidna detekcija z uporabo LC-ESI-MS z zmanjšanjem beljakovin (ISO 20418-1:2018)
Textiles - Qualitative and quantitative proteomic analysis of some animal hair fibres - Part 1: Peptide detection using LC-ESI-MS with protein reduction (ISO 20418-1:2018)
Osnova: EN ISO 20418-1:2018
ICS: 59.060.01

This document specifies a qualitative and quantitative testing method to determine the content of wool, cashmere, yak fibres and their blends in textiles by microscope preliminary screening, protein

extraction, enzymatic digestion and specific peptides detection using a liquid chromatography-mass spectrometer equipped with electrospray ionization source (LCI-ESI-MC).
This method can be applied to relevant textile products at each process stage (i.e. from raw material to garment) with a homogeneous distribution of the components. It can be applied to different types of textile materials (e.g. staples, tops, yarns and fabrics) that contain wool, cashmere or yak fibres and their blends. The method is based on a preliminary identification of all fibres in the blend on the basis of their morphology, by light microscopy. The proteins are then extracted by a thiourea/urea/dithiothreitol (DTT) solution. An enzymatic digestion by trypsin of the protein extracted from the fibres is carried out. Analysis of the specific markers is performed by LC-MS and the percent composition is calculated.
This method is applicable to samples containing other kinds of fibres than wool, cashmere and yak, by combining its results with the results obtained using the ISO 1833 series and/or the ISO 17751 series. This document does not apply if fibres of the same animal species are present (e.g. blends of cashmere and mohair); in this case, the quantitative analysis can be performed using microscopic analysis (e.g. ISO 17751 series).

SIST EN ISO 3175-4:2018 SIST EN ISO 3175-4:2004
SIST EN ISO 3175-4:2004/AC:2012
2018-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Tekstilije - Kemično čiščenje, suho in mokro čiščenje izdelkov in oblačil - 4. del: Postopek preskušanja lastnosti, če čiščenje in plemenitenje vsebujeta mokro čiščenje (ISO 3175-4:2018)
Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 4: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using simulated wetcleaning (ISO 3175-4:2018)
Osnova: EN ISO 3175-4:2018
ICS: 59.080.01

This document specifies simulated professional wetcleaning procedures, using a reference machine for fabrics and garments. It is intended for fabrics and garments that cannot be washed and need professional finishing. It comprises a normal process for normal materials, a mild process for sensitive materials and a very mild process for very sensitive materials.
Localized staining and stain removal fall outside the scope of this document.

SIST EN ISO 811:2018 SIST EN 20811:1996
2018-07 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Tekstilije - Ugotavljanje neprepustnosti za vodo - Hidrostatično tlačni preskus (ISO 811:2018)
Textile - Determination of resistance to water penetration - Hydrostatic pressure test (ISO 811:2018)
Osnova: EN ISO 811:2018
ICS: 59.080.01

This document specifies a hydrostatic pressure method for determining the resistance of fabrics to penetration by water. The method is applicable to all types of fabrics which are intended to be water resistant whether or not they have been given a water-resistant or water-repellent finish.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 16910:2018
2018-07 (po) (en) 36 str. (H)
Železniške naprave - Vozna sredstva - Zahteve za neporušitveno preskušanje na tekalnih sestavih pri vzdrževanju železnice - 1. del: Kolesne dvojice
Railway applications - Rolling stock - Requirements for non-destructive testing on running gear in railway maintenance - Part 1: Wheelsets
Osnova: EN 16910-1:2018
ICS: 45.120, 45.060.01

This standard provides the specific requirements for non-destructive testing (NDT) of wheelsets for:
— in-service inspection,
— off-vehicle inspection,
— NDT Personnel Certification (incl. training, qualification, renewal),
— NDT Procedure and Instruction,
— introduction of new NDT Techniques,
For this standard, the following NDT methods considered are:
— ultrasound testing (UT),
— magnetic particle testing (MT),
— eddy current testing (ET),
For application of these methods, a catalogue of common defects is given as guidance.
Other methods considered in ISO 9712 are outside the scope of this standard.
For application of this standard the definition of the “Wheelset Class” is given and attached to the Railway Maintenance Sector as named in ISO 9712.
Specific NDT requirements for infrastructure or requirements relating to the quality of new products delivered by manufacturers are not within the scope of this standard.

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST EN ISO 11260:2018 SIST EN ISO 11260:2011
2018-07 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Kakovost tal - Določevanje efektivne kationske izmenjalne kapacitete in stopnje nasičenosti z bazičnimi kationi z raztopino barijevega klorida (ISO 11260:2018)
Soil quality - Determination of effective cation exchange capacity and base saturation level using barium chloride solution (ISO 11260:2018)
Osnova: EN ISO 11260:2018
ICS: 13.080.10

This document specifies a method for the determination of the cation exchange capacity (CEC) at the pH of the soil and for the determination of the content of exchangeable sodium, potassium, calcium and
magnesium in soil.
This document is applicable to all types of air-dried soil samples. ISO 11464 can be used for pretreatment.

SIST EN ISO 14254:2018 SIST EN ISO 14254:2011
SIST ISO 14254:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Kakovost tal - Določevanje izmenljive kislosti po ekstrakciji z raztopino barijevega klorida (ISO 14254:2018)
Soil quality - Determination of exchangeable acidity using barium chloride solution as extractant (ISO 14254:2018)
Osnova: EN ISO 14254:2018
ICS: 13.080.10

This document specifies a method for the determination of exchangeable acidity in barium chloride extracts of soil samples obtained according to ISO 11260.
The procedure described herein mainly concerns the determination of total exchangeable acidity by means of a fixed pH end point titration.
Two additional and optional procedures are given, describing respectively, determinations of free H+ acidity and aluminium in the extracts.
This document is applicable to all types of air dry soil samples.

SIST EN ISO 17601:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Kakovost tal - Ocena številčnosti izbranih sekvenc mikrobnih genov s kvantitativnim PCR analizatorjem v talnih ekstraktih DNK (ISO 17601:2016)
Soil quality - Estimation of abundance of selected microbial gene sequences by quantitative PCR from DNA directly extracted from soil (ISO 17601:2016)
Osnova: EN ISO 17601:2018
ICS: 13.080.30

ISO 17601:2016 specifies the crucial steps of a quantitative real-time polymerase chain reaction (qPCR) method to measure the abundance of selected microbial gene sequences from soil DNA extract which provides an estimation of selected microbial groups.
It is noteworthy that the number of genes is not necessarily directly linked to the number of organisms that are measured. For example, the number of ribosomal operon is ranging from one copy to 20 copies in different bacterial phyla. Therefore, the number of 16S rRNA sequences quantified from soil DNA extracts does not give an exact estimate of the number of soil bacteria. Furthermore, the number of sequences is not necessarily linked to living microorganisms and can comprise sequences amplified from dead microorganisms.

SIST EN ISO 18187:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Kakovost tal - Kontaktni preskus za trdne vzorce z dehidrogenazno aktivnostjo Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)
Soil quality - Contact test for solid samples using the dehydrogenase activity of Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)
Osnova: EN ISO 18187:2018
ICS: 13.080.30

ISO 18187:2016 specifies a rapid method for assessing solid samples in an aerobic suspension, by determining the inhibition of dehydrogenase activity of Arthrobacter globiformis using the redox dye resazurin.
It is applicable for assessing the effect of water-soluble and solid matter bounded non-volatile contaminants of natural samples, such as soils and waste materials. The test yields a result within 6 h and can therefore be used for screening potentially contaminated material.

SIST EN ISO 18311:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Kakovost tal - Metoda za preskušanje vplivov onesnaževal v tleh na aktivnost hranjenja v tleh živečih organizmov - Preskus z vabami na traku (ISO 18311:2016)
Soil quality - Method for testing effects of soil contaminants on the feeding activity of soil dwelling organisms - Bait-lamina test (ISO 18311:2016)
Osnova: EN ISO 18311:2018
ICS: 13.080.30

ISO 18311:2016 specifies a technique for determining the effects of anthropogenic impacts (e.g. substances) in the context of the prevailing environmental conditions on the feeding activity of soil organisms in the field. In addition, the use of this method for monitoring the biological quality of soil is described (see Annex A). The breakdown of organic matter by soil invertebrates and microorganisms is a crucial process that determines important soil functions such as nutrient availability for plants and the maintenance of soil fertility. In addition, decomposing plant litter provides habitats and food for a wide range of organisms, thus supporting biodiversity and ecosystem services [33][34].
ISO 18311:2016 is applicable to all soils in which soil organisms are active. The use of the bait-lamina test is independent from whether there is a litter layer or not. The sampling design of field studies in general is specified in ISO 23611-6 (see also Reference [20]). The design can vary according to the aim of the study as well as conditions (e.g. soil properties, contamination, etc.) of the site to be investigated.

ISO 18311:2016 is not applicable for semi-terrestrial or very shallow soils. It can be difficult to use it under extreme climatic or geographical conditions (e.g. in high mountains).

SIST ISO 18400-100:2018
2018-07 (po) (en) 8 str. (B)
Kakovost tal - Vzorčenje - 100. del: Navodilo za izbiro standardov za vzorčenje
Soil quality - Sampling - Part 100: Guidance on the selection of sampling standards
Osnova: ISO 18400-100:2017
ICS: 13.080.05

This document describes the structure of sampling standards for any kind of soil investigation. It also describes the coherence of the different parts in the ISO 18400 series. It provides guidance on the selection of sampling standards appropriate for the objectives of users.

SIST ISO 18400-101:2018
2018-07 (po) (en) 20 str. (E)
Kakovost tal - Vzorčenje - 101. del: Okvirno navodilo za pripravo in uporabo načrta vzorčenja
Soil quality - Sampling - Part 101: Framework for the preparation and application of a sampling plan
Osnova: ISO 18400-101:2017
ICS: 13.080.05

This document specifies the procedural elements to be taken in the preparation and application of a sampling plan. The sampling plan describes among other things what laboratory samples are to be taken, how they are to be taken and from where they are to be taken, in order that the objectives of the investigation programme can be achieved. The principles or basic rules outlined in this document provide a framework that can be used to
— produce standardized sampling plans for use in more regular or routine circumstances,
— incorporate the specific requirements of national legislation, and
— design and develop a sampling plan for use on a case-by-case basis.
This document is applicable to sampling of soil and soil material, more specifically, e.g.
— soil in the landscape,
— soil stockpiles,
— potentially contaminated sites,
— agricultural soils,
— landfills, and
— forest soils.
Ultimately, the sampling plan provides the sampler with detailed instructions on how sampling should be carried out.
NOTE 1 There might be a need for more than one sampling plan to meet all the requirements of the investigation programme.
NOTE 2 It might sometimes be appropriate to divide a site or above-ground deposit (e.g. stockpile) into two or more zones and to develop separate sampling plans for each zone. For example, a (potentially) contaminated site might be zoned on the basis of past use, future use, topography or geology and an agricultural site on the basis of known or suspected soil types or use (pasture, type of crops, etc.).

SIST ISO 18400-102:2018 SIST ISO 10381-2:2006
SIST ISO 10381-6:2011
2018-07 (po) (en) 78 str. (L)
Kakovost tal - Vzorčenje - 102. del: Izbira in uporaba tehnik vzorčenja
Soil quality - Sampling - Part 102: Selection and application of sampling techniques
Osnova: ISO 18400-102:2017
ICS: 13.080.05

This document gives guidelines for techniques for taking samples so that these can subsequently be examined for the purpose of providing information on soil quality. It gives information on equipment that is typically applicable in particular sampling situations to enable correct sampling procedures to be carried out and representative samples to be collected. Guidance is given on the selection of the equipment and the techniques to use to enable both disturbed and undisturbed samples to be correctly taken at different depths.
This document does not cover:
— investigations for geotechnical purposes, though where redevelopment of a site is envisaged, the soil quality investigation and the geotechnical investigation may sometimes be beneficially combined;
— sampling of hard strata such as bedrock;
— methods for the collection of information on soil quality without taking samples such as geophysical methods;
— collection of water samples (these are to be collected in accordance with appropriate International Standards on ground or surface water sampling; for further information, see the ISO 5667 series);
— investigations of soil gas about which guidance is provided in ISO 18400-204;
— investigation of radioactively contaminated sites.
NOTE 1 “Sampling technique” is defined in ISO 11074.
NOTE 2 Guidance on the investigation and assessment of radioactivity in soils is provided in the ISO 18589 series.

SIST ISO 18400-103:2018 SIST ISO 10381-3:2002
2018-07 (po) (en) 38 str. (H)
Kakovost tal - Vzorčenje - 103. del: Varnost
Soil quality - Sampling - Part 103: Safety
Osnova: ISO 18400-103:2017
ICS: 13.080.05

This document gives guidelines for:
— identification of hazards that could be encountered during a site investigation and when collecting samples of soil and other ground material, including hazards that are intrinsic in the sampling operation (e.g. physical hazards) in addition to the hazards that might arise, e.g. from contamination with chemicals or biological agents;
— measures to be adopted to control risks once an appropriate risk assessment has been carried out.

SIST ISO 18400-105:2018 SIST ISO 10381-6:2011
2018-07 (po) (en) 16 str. (D)
Kakovost tal - Vzorčenje - 105. del: Pakiranje, prenos, shranjevanje in konzerviranje vzorcev
Soil quality - Sampling - Part 105: Packaging, transport, storage and preservation of samples
Osnova: ISO 18400-105:2017
ICS: 13.080.05

This document establishes general principles for packing, preservation, transport and delivery of samples of soil and related materials with an emphasis on requirements for when chemical analysis of the samples is required, but with the intention that the general procedures are to be adapted as appropriate when other forms of testing are required (e.g. biological testing, physical tests on disturbed or undisturbed samples). Special procedures for specific sampling purposes are given in other parts of ISO 18400 (see also 7.2). This document is intended to be read in conjunction with ISO 18512.

SIST ISO 18400-106:2018
2018-07 (po) (en) 16 str. (D)
Kakovost tal - Vzorčenje - 106. del: Kontrola in zagotavljanje kakovosti
Soil quality - Sampling - Part 106: Quality control and quality assurance
Osnova: ISO 18400-106:2017
ICS: 13.080.05

This document provides guidelines for quality assurance and quality control (QA/QC) for soil sampling. It identifies the steps which are subject to QA and QC in situations where QA and QC are required. It addresses aspects of QA and QC of the International Standards under the ISO 18400-100 umbrella (level 1, level 2) and gives guidance to methods on level 3.

SIST ISO 18400-107:2018
2018-07 (po) (en) 13 str. (D)
Kakovost tal - Vzorčenje - 107. del: Zapisovanje in poročanje
Soil quality - Sampling - Part 107: Recording and reporting
Osnova: ISO 18400-107:2017
ICS: 13.080.05

This document specifies the minimum information required for a sampling report independent of the purpose of the investigation.
The preparation of the overall investigation report is not covered by this document (see ISO/IEC 17025:2005, 5.10.3).

SIST ISO 18400-201:2018
2018-07 (po) (en) 27 str. (G)
Kakovost tal - Vzorčenje - 201. del: Fizikalna priprava vzorca na terenu
Soil quality - Sampling - Part 201: Physical pretreatment in the field
Osnova: ISO 18400-201:2017
ICS: 13.080.05

This document specifies methods for the pretreatment of samples that can be applied "in the field" directly after sampling. Pretreatment methods in this document are limited to:
— sample division methods aimed at reducing the size/volume of the sample;
— the production of composite samples;
— the selection of a specific fraction of the sampled material.
This document
— does not apply to samples required for biological or microbiological examination,
— does not apply to soil materials sampled for the content of volatile components, and
NOTE 1 These soil materials are intended to be sampled according to ISO 22155.
— does not give instructions for particle size reduction.
NOTE 2 Guidance for particle size reduction is given in ISO 11464, ISO 14507 and ISO 23909.

SIST ISO 18400-204:2018 SIST ISO 10381-7:2006
2018-07 (po) (en) 59 str. (J)
Kakovost tal - Vzorčenje - 204. del: Navodilo za vzorčenje plinov iz tal
Soil quality - Sampling - Part 204: Guidance on sampling of soil gas
Osnova: ISO 18400-204:2017
ICS: 13.080.05

This document contains guidance on soil gas sampling using
— active sampling (adsorbents, filters, air containers), and
— passive sampling applied at permanent or temporary monitoring wells or other installations in soils or underneath buildings (sub-slab).
It provides guidance on:
— development of a sampling plan;
— construction of monitoring installations;
— transport, packaging and storage soil gas samples;
— quality assurance.
This document also gives basic information about
— soil gas dynamics, and

— identification of soil gas sources
relevant to permanent or temporary boreholes in soils or underneath buildings (sub-slab).
The compounds covered by this document are:
— volatile organic compounds (VOCs);
— inorganic volatile compounds (e.g. mercury, HCN);
— permanent gases (i.e. CO2, N2, O2, CH4).
This document does not give guidance on:
— risk evaluation and characterization;
— selection and design of protective measures;
— the verification of protective measures, although the site investigation methodologies described can be used when appropriate;
— the sampling of atmospheric or indoor gases;
— the measurement of gases from the soil entering into the atmosphere;
— monitoring and sampling for radon.

SIST ISO 18512:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Kakovost tal - Navodilo za dolgoročno in kratkoročno shranjevanje vzorcev tal
Soil quality - Guidance on long and short term storage of soil samples
Osnova: ISO 18512:2007
ICS: 13.080.05

This International Standard gives guidance on how to store and preserve soil samples for laboratory determinations and how to prepare them for analysis after storage. Special emphasis is given to maximum storage times as a function of different storage conditions.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST EN 689:2018 SIST EN 689:1998
2018-07 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Izpostavljenost na delovnem mestu - Merjenje izpostavljenosti pri vdihavanju kemičnih agensov - Strategija preskušanja skladnosti z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost
Workplace exposure - Measurement of exposure by inhalation to chemical agents - Strategy for testing compliance with occupational exposure limit values
Osnova: EN 689:2018
ICS: 13.040.30

This European standard specifies a strategy to perform representative measurements of exposure by inhalation to chemical agents in order to demonstrate the compliance with occupational exposure limit values.

SIST-TS CEN ISO/TS 21623:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Izpostavljenost na delovnem mestu - Ocena dermalne izpostavljenosti nanodelcem ter njihovim agregatom in aglomeratom (NOAA) (ISO/TS 21623:2017)
Workplace exposure - Assessment of dermal exposure to nano-objects and their aggregates and agglomerates (NOAA) (ISO/TS 21623:2017)
Osnova: CEN ISO/TS 21623:2018
ICS: 13.040.30

This CEN Technical Specification describes a systematic approach to assess potential occupational risks to nano-objects, and their agglomerates and aggregates (NOAA) arising from the production and use of nanomaterials and/or nano-enabled products. This approach provides guidance to identify exposure routes, exposed body parts and potential consequences of exposure with respect to skin uptake, local

effects and inadvertent ingestion.
This Technical Specification also considers occupational use of nano-enabled personal care products, cosmetics and pharmaceuticals, but excludes deliberate or prescribed exposure to these products.
This Technical Specification is aimed at occupational hygienists, health and safety professionals, and researchers to assist recognization of potential risks, and their control.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 15662:2018 SIST EN 15662:2009
2018-07 (po) (en;fr;de) 80 str. (L)
Hrana rastlinskega izvora - Večelementna metoda za določanje ostankov pesticidov z uporabo analize na osnovi GC in LC po delitvi in izpiranju acetonitrila z disperzivno SPE - Modularna metoda QuEChERS
Foods of plant origin - Multimethod for the determination of pesticide residues using GC- and LC-based analysis following acetonitrile extraction/partitioning and clean-up by dispersive SPE - Modular QuEChERS-method
Osnova: EN 15662:2018
ICS: 67.050

This European Standard stipulates a method for the analysis of pesticide residues in foods of plant origin, such as fruits (including dried fruits), vegetables, cereals and many processed products thereof by using GC, GC-MS(/MS), and/or LC-MS(/MS). The method has been collaboratively studied on a large number of commodity/pesticide combinations. Precision data are summarized in FprCEN/TR 17063. Guidelines for calibration are outlined in FprCEN/TS 17061.

SIST EN ISO 9233-1:2018 SIST EN ISO 9233-1:2013
2018-07 (po) (en) 22 str. (F)
Sir, skorja sira in topljeni sir - Določevanje natamicina - 1. del: Molekularna absorpcijska spektrometrijska metoda za skorjo sira (ISO 9233-1:2018)
Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of natamycin content - Part 1: Molecular absorption spectrometric method for cheese rind (ISO 9233-1:2018)
Osnova: EN ISO 9233-1:2018
ICS: 71.040.50, 67.100.30

This document specifies a method for the determination in cheese rind of natamycin mass fraction of above 0,5 mg/kg and surface-area-related natamycin mass of above 0,03 mg/dm2.
NOTE It is possible that the method is suitable for detecting migration of natamycin into the cheese.

SIST EN ISO 9233-2:2018 SIST EN ISO 9233-2:2013
2018-07 (po) (en) 20 str. (E)
Sir, skorja sira in topljeni sir - Določevanje natamicina - 2. del: Metoda tekočinske kromatografije visoke ločljivosti za sir, skorjo sira in topljeni sir (ISO 9233-2:2018)
Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of natamycin content - Part 2: High-performance liquid chromatographic method for cheese, cheese rind and processed cheese (ISO 9233-2:2018)
Osnova: EN ISO 9233-2:2018
ICS: 71.040.50, 67.100.30

This document specifies a method for the determination of natamycin mass fraction in cheese, cheese rind and processed cheese of above 0,5 mg/kg and of the surface-area-related natamycin mass in cheese rind of above 0,03 mg/dm2.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN IEC 61291-1:2018 SIST EN 61291-1:2012
2018-07 (po) (en) 33 str. (H)
Optični ojačevalniki - 1. del: Splošna specifikacija (IEC 61291-1:2018)
Optical amplifiers - Part 1: Generic specification (IEC 61291-1:2018)
Osnova: EN IEC 61291-1:2018
ICS: 33.180.30

This part of IEC 61291 applies to all commercially available optical amplifiers (OAs) and optically amplified assemblies. It applies to OAs using optically pumped fibres (OFAs based either on rare-earth doped fibres or on the Raman effect), semiconductors (SOAs), and waveguides (POWAs).
The object of this document is
– to establish uniform requirements for transmission, operation, reliability and environmental properties of OAs, and
– to provide assistance to the purchaser in the selection of consistently high-quality OA products for his particular applications.
Parameters specified for OAs are those characterizing the transmission, operation, reliability and environmental properties of the OA seen as a "black box" from a general point of view. In the sectional and detail specifications a subset of these parameters will be specified according to the type and application of the particular OA device or assembly.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN IEC 62439-5:2018 SIST EN 62439-5:2010
2018-07 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Industrijska komunikacijska omrežja - Omrežja za avtomatizacijo z visoko razpoložljivostjo - 5. del: Redundančni protokol radijskega odzivnika (BRP) (IEC 62439-5:2016)
Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 5: Beacon Redundancy Protocol (BRP) (IEC 62439-5:2016)
Osnova: EN IEC 62439-5:2018
ICS: 35.110, 25.040.01

IEC 62439-5:2016 is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC/IEEE 8802-3 (IEEE 802.3) Ethernet technology. This part of the IEC 62439 series specifies a redundancy protocol that is based on the duplication of the network, the redundancy protocol being executed within the end nodes, as opposed to a redundancy protocol built in the switches. Fast error detection is provided by two beacon nodes, the switchover decision is taken in every node individually. The cross-network connection capability enables singly attached end nodes to be connected on either of the two networks. This second edition cancels and replaces the first edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
- The protocol is now independent of application (Path_Check_Request is sent periodically);
- Failure_Notify message has been removed;
- Frame format had been changed;
- New MAC address had been added.

SIST/TC OGS Ogrevanje stavb

SIST EN 16798-13:2018 SIST EN 15243:2007
2018-07 (po) (en;fr;de) 67 str. (K)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 13. del: Izračun za hladilne sisteme - Modul M4-8 - Proizvodnja
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 13: Calculation of cooling systems (Module M4-8) - Generation
Osnova: EN 16798-13:2017
ICS: 91.140.30

The scope of this European Standard is:
- To define the procedure how the calculation methods to determine the temperatures, loads, energy demands for the cooling generation shall be utilised in the design process.
- To describe the calculation methods to determine the temperatures, loads, energy demands for cooling generation.
- To provide guidelines for the Member States for national implementations of this standard.
This standard covers the cooling generation calculation of air conditioning systems. It takes into account the cooling generation system, which can consist of compression and absorption and other types of generators. It does not cover the cooling emission, distribution and storage, which are covered by prEN 15316-2, 15316-3 and prEN XXXXX-15, respectively.
Table 1 shows the relative position of this standard within the EN EPB package of standards.

SIST EN 16798-15:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 15. del: Izračun za hladilne sisteme - Modul M4-7 - Shranjevanje
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 15: Calculation of cooling systems (Module M4-7) - Storage
Osnova: EN 16798-15:2017
ICS: 91.140.30

This standard covers energy performance calculation of storage systems used for ventilation systems. This standard does not cover sizing or inspection of such storage systems. Table 1 shows the relative position of this standard within the EN EPB package of standards.

SIST EN 16798-17:2018 SIST EN 15239:2007
SIST EN 15240:2007
2018-07 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 17. del: Smernice za pregled sistemov prezračevanja in klimatizacije - Moduli M4-11, M5-11, M6-11, M7-11
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 17: Guidelines for inspection of ventilation and air conditioning systems (Module M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)
Osnova: EN 16798-17:2017
ICS: 91.140.30

1.1 This European Standard specifies the common methodology and the requirements for inspection of air conditioning systems in buildings for space cooling and/or heating and/or ventilation systems from an energy use standpoint to fulfil the EPBD requirements (Energy Performance of Buildings Directive 2010/31/EU). The methodology described in this European Standard deals with indoor climate problems that may be due to the systems inspected.
This European Standard applies to both residential and non-residential buildings equipped with:
- air conditioning system(s) without mechanical ventilation; or
- air conditioning system(s) with mechanical ventilation; or
- natural and mechanical ventilation system(s).

This European Standard applies to:
- fixed systems;
- accessible parts that contribute to the cooling and mechanical ventilation services.
This European Standard is also applicable to some systems not covered by the Directive, such as:
- fixed systems of less than 12 kW output;
- ventilation-only systems.
The inspection of systems given in this European Standard is applicable to:
- all types of comfort cooling and air conditioning systems. This includes air conditioning systems of an effective rated output of less than 12 kW not covered by Directive 2010/31/EU;
- all types of ventilation systems that is to say mechanical, natural, hybrid (including mechanical and natural ventilation). Parts of this European Standard are also applicable to check ventilation requirements when there is no ventilation system.
The inspection of systems includes but is not limited to the following components:
- reverse-cycle operation of air-conditioning equipment;
- associated water and air distribution and exhaust systems that form a necessary part of the system;
- controls that are intended to regulate the use of associated water and air distribution and exhaust systems.
Table 1 shows the relative position of this European Standard within the EN EPBD package of standards.
1.2 This European Standard is not applicable to:
- qualification of the persons or organisation in charge of inspections;
- frequency of the mandatory inspection (defined on national level);
- components supporting the heating function (defined in EN XXXXX and the accompanying Technical Report CEN/TR XXXXX covering the inspection of heating-only systems using boilers).
1.3 The following information can be found in other standards or technical reports:
- guidance regarding features affecting the frequency and duration of inspection are given in CEN/TR XXXXX-18;
- procedures and methods for the inspection of boilers and heating systems are given in EN 15378 [5].

SIST EN 16798-3:2018 SIST EN 13779:2007
2018-07 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 3. del: Prezračevanje nestanovanjskih stavb - Zahtevane lastnosti za sisteme prezračevanja in klimatizacije prostorov - Modula M5-1, M5-4
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 3: For non-residential buildings - Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems (Modules M5-1, M5-4)
Osnova: EN 16798-3:2017
ICS: 91.140.30

This European Standard applies to the design and implementation of ventilation, air conditioning and room conditioning systems for non-residential buildings subject to human occupancy, excluding applications like industrial processes. It focuses on the definitions of the various parameters that are relevant for such systems.
The guidance for design given in this standard and accompanying TR 13779 are mainly applicable to mechanical supply and exhaust ventilation systems. Natural ventilation systems or natural parts of hybrid ventilation systems are not covered by this standard. Reference is made to the Technical Report for informative guidance on the design of such systems.
Applications for residential ventilation are not dealt with in this standard. Performance of ventilation systems in residential buildings are dealt with in EN 15665 and CEN/TR 14788.
The classification uses different categories. For some values, examples are given and, for requirements, typical ranges with default values are presented. The default values given in this standard are not normative as such, and should be used where no other values are specified. Classification should always be appropriate to the type of building and its intended use, and the basis of the classification should be explained if the examples given in the standard are not to be used.
NOTE Different standards may express the categories for the same parameters in a different way, and also the category symbols may be different.

SIST EN 16798-5-1:2018 SIST EN 15241:2007
SIST EN 15241:2007/AC:2011

2018-07 (po) (en;fr;de) 76 str. (L)

Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 5-1. del: Metode za izračun potrebne energije za sisteme prezračevanja in klimatizacije - Moduli M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8 - Metoda 1: Distribucija in proizvodnja

Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 5-1: Calculation methods for energy requirements of ventilation and air conditioning systems (Modules M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8) - Method 1: Distribution and generation

Osnova: EN 16798-5-1:2017
ICS: 91.140.30

Table 1 shows the relative position of this standard within the EN EPB set of standards.
This draft standard covers energy performance calculation of mechanical ventilation and air conditioning systems. It takes into account the generation (air handling unit) and distribution (duct system) parts. It does not cover the emission part (calculation of the required volume flow rates and/or supply air conditions), which is covered in prEN 16798-7 (revised EN 15242). A calculation method for compact ventilation systems with integrated heating/cooling generation, using a monthly or seasonal calculation time step, is provided in a separate standard prEN 16798-5-2.

SIST EN 16798-5-2:2018 SIST EN 15241:2007
SIST EN 15241:2007/AC:2011

2018-07 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)

Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 5-2. del: Metode za izračun potrebne energije za sisteme prezračevanja - Moduli M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8 - Metoda 2: Distribucija in proizvodnja

Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 5-2: Calculation methods for energy requirements of ventilation systems (Modules M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8) - Method 2: Distribution and generation

Osnova: EN 16798-5-2:2017
ICS: 91.140.30

This standard covers energy performance calculation of mechanical ventilation systems. It takes into account the generation (air handling unit) and distribution (duct system) parts. It does not cover the emission part (calculation of the required volume flow rates and/or supply air conditions), which is covered in prEN 16798 7 (revised EN 15242).
A calculation method for air conditioning systems, using an hourly calculation time step, is provided in a separate standard prEN 16798-5-1.

SIST EN 16798-7:2018 SIST EN 15242:2007

2018-07 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)

Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 7. del: Metode za izračun in določanje količine zraka v stavbah, vključno z infiltracijo - Modul M5-5

Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 7: Calculation methods for the determination of air flow rates in buildings including infiltration (Modules M5-5)

Osnova: EN 16798-7:2017
ICS: 91.140.30

This European Standard describes the methods to calculate the ventilation air flow rates for buildings to be used for energy calculations evaluation, heating and cooling loads.
This European Standard applies to buildings with:
- Mechanical ventilation systems (mechanical exhaust, mechanical supply or balanced system);
- Passive duct ventilation systems for residential and low-rise non-residential buildings;
- Combustion appliances;

- Windows opening by manual operation;
- Kitchens where cooking is for immediate use (including restaurants)
This European Standard is applicable to hybrid systems combining mechanical and passive duct ventilation systems in residential and low-rise non-residential buildings.
This European Standard applies to buildings smaller than 10 000 m and rooms where vertical air temperature difference is smaller than 15 K.
The air flow rates entering or leaving:
• the air flow rates entering or leaving a ventilation zone;
- the air flow rates required to be distributed by the mechanical ventilation system, if present.
This European Standard is not applicable to:
- Buildings with kitchens where cooking is not for immediate use
- Buildings with automatic windows (or openings)
- Buildings with industry process ventilation.
The definition of ventilation and airtightness requirements (as indoor air quality, heating and cooling, safety, fire protection...) is not covered by this standard.
The following information can be found in other standards and technical reports:
- guidance to estimate pressure drops in ducts (CR 14378:2002)
Table 1 shows the relative position of this standard within the EN EPB package of standards.

SIST EN 16798-9:2018 SIST EN 15243:2007
2018-07 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 9. del: Metode za izračun potrebne energije za hladilne sisteme - Moduli M4-1, M4-4, M4-9 - Splošno
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 9: Calculation methods for energy requirements of cooling systems (Modules M4-1, M4-4, M4-9) - General
Osnova: EN 16798-9:2017
ICS: 91.140.30

This standard covers the energy performance calculation of complete cooling systems. It gives a calculation method which defines how to collect the cooling energy requirements from the thermal zones and from the air handling units connected to a distribution system, and how to aggregate multiple distribution systems to an overall system energy requirement. It integrates the calculation of the emission and distribution losses and auxiliary energy. The required cooling energy to be extracted by the cooling generation system is calculated, considering cooling energy storage. It gives a method on how to dispatch the cooling energy provided by the cooling generation to different distribution systems, considering possible priorities.
This standard defines technical system related energy performance indicators for cooling systems.

SIST EN ISO 5801:2018 SIST EN ISO 5801:2009
2018-07 (po) (en;fr;de) 147 str. (P)
Ventilatorji - Preskušanje lastnosti na standardiziranih merilnih progah (ISO 5801:2017)
Fans - Performance testing using standardized airways (ISO 5801:2017)
Osnova: EN ISO 5801:2017
ICS: 23.120

This document specifies procedures for the determination of the performance of fans of all types except those designed solely for air circulation, e.g. ceiling fans and table fans. Testing of jet fans is described in ISO 13350.
This document provides estimates of uncertainty of measurement and rules for the conversion, within specified limits, of test results for changes in speed, gas handled and, in the case of model tests, size are given.

SIST-TP CEN/TR 16798-10:2018
2018-07 (po) (en) 63 str. (K)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 10. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-9 - Metode za izračun potrebne energije za hladilne sisteme - Moduli M4-1, M4-4, M4-9 - Splošno
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 10: Interpretation of the requirements in EN 16798-9 - Calculation methods for energy requirements of cooling systems (Module M4-1,M4-4, M4-9) - General
Osnova: CEN/TR 16798-10:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to the standard EN 16798-9.
It contains information to support the correct understanding, use and national adaptation of this standard.

SIST-TP CEN/TR 16798-14:2018 SIST EN 15243:2007
2018-07 (po) (en) 68 str. (K)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 14. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-13 - Izračun za hladilne sisteme - Modul M4-8 - Proizvodnja
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 14: Interpretation of the requirements in EN 16798-13 - Calculation of cooling systems (Module M4-8) - Generation
Osnova: CEN/TR 16798-14:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to the standard EN 16798-13.
It contains information to support the correct understanding and use of this standard.

SIST-TP CEN/TR 16798-16:2018
2018-07 (po) (en) 27 str. (G)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 16. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-15 - Izračun za hladilne sisteme - Modul M4-7 - Shranjevanje
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 16: Interpretation of the requirements in EN 16798-15 - Calculation of cooling systems (Module M4-7) - Storage
Osnova: CEN/TR 16798-16:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to the standard EN 16798-15.
It contains information to support the correct understanding, use and national adaptation of this standard.

SIST-TP CEN/TR 16798-18:2018
2018-07 (po) (en) 65 str. (K)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 18. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-17 - Smernice za pregled sistemov prezračevanja in klimatizacije - Moduli M4-11, M5-11, M6-11, M7-11
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 18: Interpretation of the requirements in EN 16798-17 - Guidelines for inspection of ventilation and air-conditioning systems (Modules M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)
Osnova: CEN/TR 16798-18:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to standard EN 16798-17:2017, module M4-11, M5-11, M6-11 and M7-11.
It contains information to support the correct understanding and use of this standard.
This Technical Report does not contain any normative provision.
Information regarding features affecting the frequency and duration of inspection is included in 5.2.

SIST-TP CEN/TR 16798-4:2018
2018-07 (po) (en) 72 str. (L)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 4. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-3 - Prezračevanje nestanovanjskih stavb - Zahtevane lastnosti za sisteme prezračevanja in klimatizacije prostorov - Modula M5-1, M5-4
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 4: Interpretation of the requirements in EN 16798- 3 - For non-residential buildings - Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems (Modules M5-1, M5-4)
Osnova: CEN/TR 16798-4:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to EN 16798-3.
It contains information to support the correct understanding and use of EN 16798-3.
This Technical Report does not contain any normative provision.
This Technical Report applies to the design and implementation of ventilation, air conditioning and room conditioning systems for non-residential buildings subject to human occupancy, excluding applications like industrial processes. It focuses on the definitions of the various parameters, which are relevant for such systems.
The guidance for design given in this standard and its annexes are mainly applicable to mechanical supply and exhaust ventilation systems, and the mechanical part of hybrid ventilation systems.
Furthermore general design principles of natural ventilation systems are introduced in Annex D. Applications for residential ventilation are not dealt with in this technical report. Performance of ventilation systems in residential buildings are dealt with in CEN/TR 14788.
The classification uses different categories. For some values, examples are given and, for requirements, typical ranges with default values are presented. The default values given in this standard are not normative as such, and should be used where no other values are specified. Classification should always be appropriate to the type of building and its intended use, and the basis of the classification should be explained if the examples given in the standard are not to be used.
NOTE Different standards might express the categories for the same parameters in a different way, and the category symbols may be different.

SIST-TP CEN/TR 16798-6:2018
2018-07 (po) (en) 118 str. (N)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 6. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-5-1 in EN 16798-5-2 - Metode za izračun potrebne energije za sisteme prezračevanja in klimatizacije - Moduli M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 6: Interpretation of the requirements in EN 16798-5 -1 and EN 16798-5-2 - Calculation methods for energy requirements of ventilation and air conditioning systems (Modules M5-6, M5-8, M 6-5, M6-8 , M7-5, M7-8)
Osnova: CEN/TR 16798-6:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to standards EN 16798 5 1 and EN 16798 5 2.
It contains information to support the correct understanding and use of these standards.
This technical report does not contain any normative provision.

SIST-TP CEN/TR 16798-8:2018
2018-07 (po) (en) 41 str. (I)
Energijske lastnosti stavb - Prezračevanje stavb - 8. del: Razlaga in utemeljitev EN 16798-7 - Metode za izračun in določanje količine zraka v stavbah, vključno z infiltracijo - Modul M5-5
Energy performance of buildings - Ventilation for buildings - Part 8: Interpretation of the requirements in EN 16798-7 - Calculation methods for the determination of air flow rates in buildings including infiltration - (Module M5-5)
Osnova: CEN/TR 16798-8:2017
ICS: 91.140.30

This Technical Report refers to the standard EN 16798-7.
It contains information to support the correct understanding and use of this standard.

SIST-TS CEN/TS 16244:2018
2018-07 (po) (en;de) 28 str. (G)
Prezračevanje bolnišnic - Usklajena nivojska struktura, skupni pojmi in definicije za standard za prezračevanje v bolnišnicah
Ventilation for hospitals - Coherent hierarchic structure and common terms and definitions for a standard related to ventilation in hospitals
Osnova: CEN/TS 16244:2018
ICS: 11.140, 91.140.30

This Technical Specification sets out the structure for a standard related to ventilation in hospitals. It gives the requirements for the drafting of the parts of the standard, including common terms and definitions.
The standard for ventilation in hospitals is intended for all healthcare premises where healthcare services are delivered. It is applicable for healthcare services located in a hospital, clinic or other premises. It includes general and specific risk areas, and provides defined levels of air quality/cleanliness for classification of these areas. The standard gives minimum requirements for ventilation systems. It specifies how to the design, installation, operation, qualification process and maintenance of the ventilation systems.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 14593-1:2018 SIST EN 14593-1:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Oprema za varovanje dihal - Dihalni aparat na stisnjeni zrak z regulatorjem - 1. del: Aparat z obrazno masko - Zahteve, preskušanje in označevanje
Respiratory protective devices - Compressed air line breathing devices with demand valve - Part 1: Devices with a full face mask - Requirements, testing and marking
Osnova: EN 14593-1:2018
ICS: 13.340.30

This document specifies minimum requirements for compressed air line breathing devices with demand valve for use with a full face mask as a respiratory protective device (RPD). Escape and diving RPD and RPD used in abrasive blasting operations without additional protective features are not covered by this part of EN 14593, although certain requirements addressing the use in conjunction with escape RPD and escape conditions are given.
Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of conformance to the requirements.

SIST EN 14594:2018 SIST EN 14594:2005
SIST EN 14594:2005/AC:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Oprema za varovanje dihal - Dihalni aparat na stisnjeni zrak s trajnim pretokom - Zahteve, preskušanje in označevanje
Respiratory protective devices - Continuous flow compressed air line breathing devices - Requirements, testing and marking
Osnova: EN 14594:2018
ICS: 13.340.30

This document specifies minimum requirements for continuous flow compressed air line breathing devices for use with a full face mask, half mask, hood, helmet or suit, and devices used in abrasive blasting operations, as a Respiratory Protective Device (RPD).

Escape RPD and diving apparatus are not covered by this document.
Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of conformance to the requirements.

SIST EN ISO 18640-1:2018
2018-07 (po) (en) 46 str. (I)
Varovalna obleka za gasilce - Fiziološki vpliv - 1. del: Merjenje skupnega prenosa toplote in mase s torzom za potenje (ISO 18640-1:2018)
Protective clothing for firefighters - Physiological impact - Part 1: Measurement of coupled heat and moisture transfer with the sweating torso (ISO 18640-1:2018)
Osnova: EN ISO 18640-1:2018
ICS: 13.220.10, 13.340.10

This European Standard specifies the Sweating Torso as a method to measure the coupled heat and mass transfer through protective clothing in fire fighters' specific conditions.
NOTE The Sweating Torso is developed to perform highly reproducible laboratory tests for heat and ass transfer on clothing systems under controlled conditions which are closely correlated to real conditions. The Sweating Torso is a cylinder with the same size as a human trunk. The layers of the measurement cylinder are made of compact Teflon, polyethylene and aluminium. Due to this combination of materials, transient processes can be modelled. Thus, changes in the skin and core temperature can be simulated. The Sweating Torso contains a total of 54 independently-controlled sweating nozzles. In order to avoid any axial heat loss, the cylinder has a heated guard at each end. The cylinder and the thermal guards are heated electrically using heating foils. The Sweating Torso can be run either with constant surface temperature or with constant heating. The whole Sweating Torso is placed on a precision scale to assess the evaporated and condensed amount of water.

SIST EN ISO 18640-2:2018
2018-07 (po) (en) 25 str. (F)
Varovalna obleka za gasilce - Fiziološki vpliv - 2. del: Določanje fiziološke toplotne obremenitve, ki jo povzroča varovalna obleka, ki jo nosijo gasilci (ISO 18640-2:2018)
Protective clothing for firefighters - Physiological impact - Part 2: Determination of physiological heat load caused by protective clothing worn by firefighters (ISO 18640-2:2018)
Osnova: EN ISO 18640-2:2018
ICS: 13.220.10, 13.340.10

This European standard describes a thermophysiological model (thermal human simulator) that uses the output data of the first part to obtain physiological heat load criteria that predicts the (maximal) duration of work in the protective clothing in fire fighters' relevant conditions.
NOTE The human simulator method using the Sweating Torso (i.e. coupling of the instrumented manikin with a thermo-physiological feedback model) is validated for different scenarios by comparison to human subject trials(1, 2). The scenarios also included warm and hot environments as can be expected for firefighter applications. Core temperature, being one of the most important physiological variables, and mean skin temperature, which is a useful indicator of thermal comfort sensation and of the overall condition of the body, are chosen as relevant physiological parameters for the thermophysiological human simulator.

SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

SIST EN ISO 20485:2018 SIST EN 13185:2002
SIST EN 13185:2002/A1:2004

2018-07 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Neporušitveno preskušanje - Preiskava tesnosti - Metoda slednega plina (ISO 20485:2017)
Non-destructive testing - Leak testing - Tracer gas method (ISO 20485:2017)
Osnova: EN ISO 20485:2018
ICS: 19.100

This standard describes the techniques to be applied for the detection of a leak, using a tracer gas and a tracer gas specific leak detector.

SIST EN ISO 20486:2018 SIST EN 13192:2002
SIST EN 13192:2002/AC:2004

2018-07 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Neporušitveno preskušanje - Preiskava tesnosti - Umerjanje referenčne tesnosti za plin (ISO 20486:2017)
Non-destructive testing - Leak testing - Calibration of reference leaks for gases (ISO 20486:2017)
Osnova: EN ISO 20486:2018
ICS: 19.100

This draft European Standard specifies the calibration of those leaks that are used for the adjustment of leak detectors for the determination of leakage rate in everyday use. The preferred calibration method in this case is a comparison with a standard leak. In this way the leaks used for routine use become traceable to a primary standard as the ISO 9000 series of standards require. The comparison procedures are preferably applicable to helium leaks, because this test gas can be selectively measured by a mass spectrometer leak detector (MSLD) (the definition of MLSD is given in EN 1330-8). Calibration by comparison (see methods A and B below) with known standard leaks is easily possible for leaks with reservoir and leakage rates below 10-7Pa.m3/s. From 10-7 Pa.m3/s to 10-4 Pa.m3/s no leaks reliable enough to be used as transfer standard exist. Leaks in this range can only be calibrated by measurement of flow in a calibrated capillary tube (see method C below). Leakage rates greater than 10-4 Pa.m3/s can be measured by flow meters calibrated against primary national standards.

SIST EN ISO 26203-1:2018 SIST EN ISO 26203-1:2011

2018-07 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Kovinski materiali - Natezni preskus pri velikih hitrostih deformacije - 1. del: Sistem z elastičnim drogom (ISO 26203-1:2018)
Metallic materials - Tensile testing at high strain rates - Part 1: Elastic-bar-type systems (ISO 26203-1:2018)
Osnova: EN ISO 26203-1:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies methods for testing metallic sheet materials to determine the stress-strain characteristics at high strain rates. This document covers the use of elastic-bar-type systems.
The strain-rate range between 10−3 and 103 s−1 is considered to be the most relevant to vehicle crash events based on experimental and numerical calculations such as the finite element analysis (FEA) work for crashworthiness.
In order to evaluate the crashworthiness of a vehicle with accuracy, reliable stress-strain characterization of metallic materials at strain rates higher than 10−3 s−1 is essential.
This test method covers the strain-rate range above 102 s−1.
NOTE 1 At strain rates lower than 10−1 s−1, a quasi-static tensile testing machine that is specified in ISO 7500-1 and ISO 6892-1 can be applied.
NOTE 2 This testing method is also applicable to tensile test-piece geometries other than the flat test pieces Considered here.

SIST EN ISO 3887:2018 SIST EN ISO 3887:2004
2018-07 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Jekla - Določevanje globine razogličene plasti (ISO 3887:2017)
Steels - Determination of the depth of decarburization (ISO 3887:2017)
Osnova: EN ISO 3887:2018
ICS: 77.080.20, 77.040.99

This document defines the decarburization and specifies three methods of measuring the depth of decarburization of steel products.

SIST EN ISO 4545-1:2018 SIST EN ISO 4545-1:2006
2018-07 (po) (en) 32 str. (G)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Knoopu - 1. del: Preskusna metoda (ISO 4545-1:2017)
Metallic materials - Knoop hardness test - Part 1: Test method (ISO 4545-1:2017)
Osnova: EN ISO 4545-1:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies the Knoop hardness test method for metallic materials for test forces from 0,009 807 N to 19,613 N.
The Knoop hardness test is specified in this document for lengths of indentation diagonals ≥0,020 mm. Using this method to determine Knoop hardness from smaller indentations is outside the scope of this document as results would suffer from large uncertainties due to the limitations of optical measurement and imperfections in tip geometry. ISO 14577-1 allows the determination of hardness from smaller indentations.
A periodic verification method is specified for routine checking of the testing machine in service by the user. Special considerations for Knoop testing of metallic coatings can be found in ISO 4516.

SIST EN ISO 4545-2:2018 SIST EN ISO 4545-2:2006
2018-07 (po) (en) 25 str. (F)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Knoopu - 2. del: Preverjanje in umerjanje naprav za preskušanje (ISO 4545-2:2017)
Metallic materials - Knoop hardness test - Part 2: Verification and calibration of testing machines (ISO 4545-2:2017)
Osnova: EN ISO 4545-2:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies the method of verification and calibration of testing machines for determining Knoop hardness for metallic materials in accordance with ISO 4545-1.
A direct method of verification and calibration is specified for the testing machine, indenter, and the diagonal length measuring system. An indirect verification method using reference blocks is specified for the overall checking of the machine.
If a testing machine is also to be used for other methods of hardness testing, it will be verified independently for each method.

SIST EN ISO 4545-3:2018 SIST EN ISO 4545-3:2006
2018-07 (po) (en) 19 str. (E)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Knoopu - 3. del: Umerjanje primerjalnih ploščic (ISO 4545-3:2017)
Metallic materials - Knoop hardness test - Part 3: Calibration of reference blocks (ISO 4545-3:2017)
Osnova: EN ISO 4545-3:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies the method for the calibration of reference blocks to be used for the indirect verification of Knoop hardness testing machines as specified in ISO 4545-2.

The method is applicable only for indentations with long diagonals ≥0,020 mm.

SIST EN ISO 6507-1:2018 SIST EN ISO 6507-1:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Vickersu - 1. del: Preskusni postopek (ISO 6507-1:2018)
Metallic materials - Vickers hardness test - Part 1: Test method (ISO 6507-1:2018)
Osnova: EN ISO 6507-1:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies the Vickers hardness test method for the three different ranges of test force for metallic materials including hardmetals and other cemented carbides (see Table 1).
The Vickers hardness test is specified in this document for lengths of indentation diagonals between 0,020 mm and 1,400 mm. Using this method to determine Vickers hardness from smaller indentations is outside the scope of this document as results would suffer from large uncertainties due to the limitations of optical measurement and imperfections in tip geometry.
A periodic verification method is specified for routine checking of the testing machine in service by the user.
For specific materials and/or products, particular International Standards exist.

SIST EN ISO 6507-2:2018 SIST EN ISO 6507-2:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Vickersu - 2. del: Preverjanje in umerjanje naprav za preskušanje (ISO 6507-2:2018)
Metallic materials - Vickers hardness test - Part 2: Verification and calibration of testing machines (ISO 6507-2:2018)
Osnova: EN ISO 6507-2:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies a method of verification and calibration of testing machines and diagonal measuring system for determining Vickers hardness in accordance with ISO 6507-1.
A direct method of verification and calibration is specified for the testing machine, indenter and the diagonal length measuring system. An indirect verification method using reference blocks is specified for the overall checking of the machine.
If a testing machine is also to be used for other methods of hardness testing, it shall be verified independently for each method.
This document is also applicable to portable hardness testing machines but not applicable to hardness testing machines based on different measurement principles, e.g. ultrasonic impedance method.

SIST EN ISO 6507-3:2018 SIST EN ISO 6507-3:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Vickersu - 3. del: Umerjanje primerjalnih ploščic (ISO 6507-3:2018)
Metallic materials - Vickers hardness test - Part 3: Calibration of reference blocks (ISO 6507-3:2018)
Osnova: EN ISO 6507-3:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies a method for the calibration of reference blocks to be used for the indirect verification of Vickers hardness testing machines, as specified in ISO 6507-2.
The method is applicable only for indentations with diagonals ≥0,020 mm.

SIST EN ISO 6507-4:2018 SIST EN ISO 6507-4:2006
2018-07 (po) (en;fr;de) 105 str. (N)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Vickersu - 4. del: Tabela za določanje trdote (ISO 6507-4:2018)
Metallic materials - Vickers hardness test - Part 4: Tables and hardness values (ISO 6507-4:2018)
Osnova: EN ISO 6507-4:2018
ICS: 77.040.10

This document gives tables of Vickers hardness for use in tests carried out in accordance with ISO 6507-1.

SIST EN ISO 7500-1:2018 SIST EN ISO 7500-1:2016
2018-07 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Kovinski materiali - Umerjanje in preverjanje statičnih enoosnih preskuševalnih strojev - 1. del: Preskuševalni stroji za natezni/tlačni preskus - Umerjanje in preverjanje sistema za merjenje sile (ISO 7500-1:2018)
Metallic materials - Calibration and verification of static uniaxial testing machines - Part 1: Tension/compression testing machines - Calibration and verification of the force-measuring system (ISO 7500-1:2018)
Osnova: EN ISO 7500-1:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies the calibration and verification of tension/compression testing machines.
The verification consists of:
— a general inspection of the testing machine, including its accessories for the force application;
— a calibration of the force-measuring system of the testing machine;
— a confirmation that the performance properties of the testing machine achieve the limits given for specified class.
NOTE This document addresses the static calibration and verification of the force-measuring systems. The calibration values are not necessarily valid for high-speed or dynamic testing applications. Further information
regarding dynamic effects is given in the Bibliography.
CAUTION — Some of the tests specified in this document involve the use of processes which can lead to a hazardous situation.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 1366-11:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Preskusi požarne odpornosti servisnih inštalacij - 11. del: Požarni zaščitni sistem za kabelske sisteme in pripadajoče dele
Fire resistance tests for service installations - Part 11: Fire protective systems for cable systems and associated components
Osnova: EN 1366-11:2018
ICS: 91.140.50, 29.060.20, 13.220.50

This part of EN 1366 describes the method to evaluate the performance of protective systems for electrical cable systems in order to maintain the circuit integrity under fire conditions to classify the protective system according to EN 13501-3 for the P classification. The test examines the behaviour of cable protection systems exposed to fire from outside. The tests specified in this standard are not aimed for assessing the performance of the fire protective system and the penetration seal for maintaining the requirements of the penetrated wall or ceiling (classification E / I).

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST-TS ETSI/TS 102 657 V1.21.1:2018
2018-07 (po) (en) 132 str. (O)
Zakonito prestrezanje (LI) - Ravnanje z zadržanimi podatki - Izročilni vmesnik za zahtevo in izročanje zadržanih podatkov
Lawful Interception (LI) - Retained data handling - Handover interface for the request and delivery of retained data
Osnova: ETSI TS 102 657 V1.21.1 (2018-04)
ICS: 33.040.40, 35.200

The present document is based on requirements from ETSI TS 102 656 [2].
The present document contains handover requirements and a handover specification for the data that is identified in national legislations on Retained Data.
The present document considers both the requesting of retained data and the delivery of the results.
The present document defines an electronic interface. An informative annex describes how this interface may be adapted for manual techniques. Apart from in annex I, the present document does not consider manual techniques.

SIST/TC TLP Tlačne posode

SIST EN 1092-1:2018 SIST EN 1092-1:2007+A1:2013
SIST EN 1092-1:2007+A1:2013/AC:2014
2018-07 (po) (en;fr;de) 148 str. (P)
Prirobnice in pirobnični spoji - Okrogle prirobnice za cevi, ventile, fitinge in pribor z oznako PN - 1. del: Jeklene prirobnice
Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated - Part 1: Steel flanges
Osnova: EN 1092-1:2018
ICS: 23.040.60

This draft European Standard for a single series of flanges specifies requirements for circular steel flanges in PN designations PN 2,5 to PN 400 and nominal sizes from DN 10 to DN 4000.
This draft European Standard specifies the flange types and their facings, dimensions, tolerances, threading, bolt sizes, flange jointing face surface finish, marking, materials, pressure/ temperature ratings and approximate flange masses.
For the purpose of this draft European Standard, "flanges" include also lapped ends and collars.
This draft European Standard applies to flanges manufactured in accordance with the methods described in Table 1.
Non-gasketed pipe joints are outside the scope of this draft European Standard.

SIST EN 13445-2:2014/A6:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)
Neogrevane (nekurjene) tlačne posode - 2. del: Materiali - Dopolnilo A6
Unfired pressure vessels - Part 2: Materials
Osnova: EN 13445-2:2014/A2:2018
ICS: 23.020.32

Dopolnilo A6:2018 je dodatek k standardu SIST EN 13445-2:2014.
Standard EN 13445-2 določa zahteve za materiale (vključno z materiali za prevleke) za neogrevane tlačne posode in nosilce, ki jih zajema standard EN 13445-1:2014 ter so proizvedeni iz kovinskih materialov; trenutno je omejen na jeklo ustrezne duktilnosti, za sestavne dele v razponu tečenja pa je omejen tudi na duktilne materiale z ustreznim tečenjem. Določa zahteve za izbiranje, pregled, preskušanje in označevanje kovinskih materialov za izdelavo neogrevane tlačne posode.

SIST EN ISO 21028-2:2018 SIST EN 1252-2:2002
2018-07 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Kriogene posode - Zahteve za žilavost materialov pri kriogenih temperaturah - 2. del: Temperature med –80 °C in –20 °C (ISO 21028-2:2018)
Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 2: Temperatures between -80 degrees C and -20 degrees C (ISO 21028-2:2018)
Osnova: EN ISO 21028-2:2018
ICS: 23.020.40

This European Standard specifies the toughness requirements of the metallic materials for use at a temperature between - 80 °C and - 20 °C ensuring suitability for use for the cryogenic vessels. Fine grain and low alloyed steels with specified yield strength <= 460 N/mm^2, aluminium and aluminium alloys, copper and copper alloys and austenitic stainless steels are covered by this standard.

SIST/TC TRS Tehnično risanje, veličine, enote, simboli in grafični simboli

SIST ISO 13715:2018 SIST ISO 13715:2004
2018-07 (po) (en;fr) 27 str. (G)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Robovi nedoločenih oblik - Opredelitve in dimenzioniranje
Technical product documentation - Edges of undefined shape - Indication and dimensioning
Osnova: ISO 13715:2017
ICS: 01.100.20, 01.040.01

This document specifies rules for the indication and dimensioning of undefined edges in technical product and dimensions. The proportions and dimensions of the graphical symbols to be used are also specified.
In cases where the geometrically defined shape of an edge (for example, 1 × 45°) is required, the general dimensioning principles given in ISO 129-1 apply.

SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem

SIST EN ISO 14024:2018 SIST EN ISO 14024:2002
2018-07 (po) (en) 23 str. (F)
Okoljske označbe in deklaracije - Okoljsko označevanje I. vrste - Načela in postopki (ISO 14024:2018)
Environmental labels and declarations - Type I environmental labelling - Principles and procedures
Osnova: EN ISO 14024:2018
ICS: 13.020.50

This document establishes the principles and procedures for developing Type I environmental labelling programmes, including the selection of product categories, product environmental criteria and product function characteristics, and for assessing and demonstrating compliance. This document also establishes the certification procedures for awarding the label.

SIST EN ISO 14044:2006/A1:2018
2018-07 (po) (en) 9 str. (C)
Ravnanje z okoljem - Ocenjevanje življenjskega cikla - Zahteve in smernice - Dopolnilo A1 (ISO 14044:2006/Amd1:2017)
Environmental management - Life cycle assessment - Requirements and guidelines (ISO 14044:2006/Amd1:2017)
Osnova: EN ISO 14044:2006/A1:2018
ICS: 13.020.60, 13.020.10

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 14044:2006.

This International Standard specifies requirements and provides guidelines for life cycle assessment (LCA) including a) the goal and scope definition of the LCA, b) the life cycle inventory analysis (LCI) phase, c) the life cycle impact assessment (LCIA) phase, d) the life cycle interpretation phase, e) reporting and critical review of the LCA, f) limitations of the LCA, g) relationship between the LCA phases, and h) conditions for use of value choices and optional elements. This International Standard covers life cycle assessment (LCA) studies and life cycle inventory (LCI) studies. The intended application of LCA or LCI results is considered during the goal and scope definition, but the application itself is outside the scope of this International Standard. This International Standard is not intended for contractual or regulatory purposes or registration and certification.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 10139-1:2018 SIST EN ISO 10139-1:2005
SIST EN ISO 10139-1:2005/AC:2006

2018-07 (po) (en) 18 str. (E)

Zobozdravstvo - Mehki materiali za prevleko snemnih zobnih protez - 1. del: Materiali za kratkotrajno uporabo (ISO 10139-1:2018)

Dentistry - Soft lining materials for removable dentures - Part 1: Materials for short-term use (ISO 10139-1:2018)

Osnova: EN ISO 10139-1:2018
ICS: 11.060.10

This document specifies requirements for the physical properties, test methods, packaging, marking and manufacturer's instructions for soft denture lining materials suitable for short-term use, including functional impression taking using existing removable prosthesis.

SIST EN ISO 11979-7:2018 SIST EN ISO 11979-7:2014
SIST EN ISO 11979-9:2006
SIST EN ISO 11979-9:2006/A1:2014

2018-07 (po) (en) 50 str. (I)

Očesni vsadki (implantati) - Intraokularne leče - 7. del: Klinične raziskave intraokularnih leč za korekcijo afakije (ISO 11979-7:2018)

Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 7: Clinical investigations of intraocular lenses for the correction of aphakia (ISO 11979-7:2018)

Osnova: EN ISO 11979-7:2018
ICS: 11.040.70

This document specifies the particular requirements for the clinical investigations of intraocular lenses that are implanted in the eye in order to correct aphakia.

SIST EN ISO 12870:2018 SIST EN ISO 12870:2015

2018-07 (po) (en) 38 str. (H)

Očesna optika - Okviri očal - Zahteve in preskusne metode (ISO 12870:2016)

Ophthalmic optics - Spectacle frames - Requirements and test methods (ISO 12870:2016)

Osnova: EN ISO 12870:2018
ICS: 11.040.70

This International Standard specifies fundamental requirements for unglazed spectacle frames designed for use with all prescription lenses. It is applicable to frames at the point of sale by the manufacturer or supplier to the retailer.

This International Standard is applicable to all spectacle frame types, including rimless mounts, semirimless mounts and folding spectacle frames. It is also applicable to spectacle frames made from natural organic materials.

NOTE See Annex A for recommendations on the design of spectacle frames.
This International Standard is not applicable to complete custom-made spectacle frames or to products designed specifically to provide personal eye protection.

SIST EN ISO 13408-2:2018 SIST EN ISO 13408-2:2011
2018-07 (po) (en) 47 str. (I)
Aseptična proizvodnja izdelkov za zdravstveno nego - 2. del: Sterilizacija s filtracijo (ISO 13408-2:2018)
Aseptic processing of health care products - Part 2: Sterilizing filtration (ISO 13408-2:2018)
Osnova: EN ISO 13408-2:2018
ICS: 11.080.01

This document specifies requirements for sterilizing filtration as part of aseptic processing of health care products conducted in accordance with ISO 13408-1. It also offers guidance to filter users concerning general requirements for set-up, validation and routine operation of a sterilizing filtration process.
This document is not applicable to removal of viruses.
Sterilizing filtration is not applicable to fluids that intentionally contain particles larger than the pore size of the filter (e.g. bacterial whole-cell vaccines).
This document is not applicable to high efficiency particulate air (HEPA) filters.
This document does not specify requirements for the development, validation and routine control of a process for removing the causative agents of spongiform encephalopathies such as scrapie, bovine spongiform encephalopathy and Creutzfeldt-Jakob disease. Specific recommendations have been produced in particular countries for the processing of materials potentially contaminated with these agents.

SIST EN ISO 14607:2018 SIST EN ISO 14607:2009
2018-07 (po) (en) 54 str. (J)
Neaktivni kirurški vsadki (implantati) - Prsni vsadki - Posebne zahteve (ISO 14607:2018)
Non-active surgical implants - Mammary implants - Particular requirements (ISO 14607:2018)
Osnova: EN ISO 14607:2018
ICS: 11.040.40

This document specifies particular requirements for mammary implants.
With regard to safety, this document specifies requirements for intended performance, design attributes, materials, design evaluation, manufacturing, packaging, sterilization, and information supplied by the manufacturer.

SIST EN ISO 20608:2018
2018-07 (po) (en) 26 str. (F)
Zobozdravstvo - Ročni pripomočki in praški (ISO 20608:2018)
Dentistry - Powder jet handpieces and powders (ISO 20608:2018)
Osnova: EN ISO 20608:2018
ICS: 11.060.20

This International Standard applies to air driven powder jet handpieces and their associated powders for use in the field of dentistry on patients to remove dental debris, discolourations and plaque and to clean and polish teeths where abrasion is a side effect.
It is also applicable to air driven powder jet handpieces and their associated powders that are used in dentistry for air driven abrasion, e.g. minimally invasive cavity preparation, preparation of surfaces for adhesives and for the removal of cement residues where abrasion is part of the desired outcome.
This standard defines the general requirements, test methods, manufacturer's information, marking and packaging, independently of the design of the air driven powder jet handpiece.
This standard is not applicable for the dental units that are employed to supply the powder jet handpieces, regardless if these dental units are floor fixed, mobile or table top units.

This standard is not applicable to dental prophylaxis handpieces (contra angles), air driven or electrically driven plaque removers (scalers) or multifunctional handpieces (syringes).

SIST EN ISO 5832-2:2018 SIST EN ISO 5832-2:2012
2018-07 (po) (en) 11 str. (C)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Kovinski materiali - 2. del: Nelegirani titan (ISO 5832-2:2018)
Implants for surgery - Metallic materials - Part 2: Unalloyed titanium (ISO 5832-2:2018)
Osnova: EN ISO 5832-2:2018
ICS: 11.040.40

This document specifies the characteristics of, and corresponding test methods for, unalloyed titanium for use in the manufacture of surgical implants.
Six grades of titanium based on tensile strength are listed in Table 2.
NOTE The mechanical properties of a sample obtained from a finished product made of this metal do not necessarily comply with those specified in this document.

SIST EN ISO 6872:2015/A1:2018
2018-07 (po) (de) 7 str. (B)
Zobozdravstvo - Keramični materiali - Dopolnilo A1 (ISO 6872:2015/Amd 1:2018)
Dentistry - Ceramic materials (ISO 6872:2015/Amd 1:2018)
Osnova: EN ISO 6872:2015/A1:2018
ICS: 11.060.10

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu Ta mednarodni standard določa zahteve in ustrezne preskusne metode za zobozdravstvene keramične materiale za fiksna izključno keramična ter kovinsko-keramična popravila in proteze.

SIST EN ISO 7488:2018 SIST EN ISO 7488:2000
2018-07 (po) (en) 22 str. (F)
Zobozdravstvo - Naprave za mešanje zobnega amalgama (ISO 7488:2018)
Dentistry - Mixing machines for dental amalgam (ISO 7488:2018)
Osnova: EN ISO 7488:2018
ICS: 11.060.20

This document specifies requirements for electrically-powered mixing machines for mixing dental amalgam alloy, and dental mercury in capsules to produce dental amalgam.
This document specifies the test methods used to determine conformity with these requirements. This document refers to those machines that mix by an oscillating action and which are sold by the manufacturer for the purpose of mixing dental amalgam whether or not they are intended for mixing any other type of product.
This document does not specify requirements for removable mixing-capsules, as are used in many machines to contain the material to be mixed, although considered as part of the machine when in use or under test.

SIST EN ISO 9687:2015/A1:2018
2018-07 (po) (en) 7 str. (B)
Zobozdravstvo - Grafični simboli za zobozdravstveno opremo - Dopolnilo A1 (ISO 9687:2015/Amd 1:2018)
Dentistry - Graphical symbols for dental equipment (ISO 9687:2015/Amd 1:2018)
Osnova: EN ISO 9687:2015/A1:2018
ICS: 11.060.20, 01.080.20

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 9687:2015.
Ta mednarodni standard določa grafične simbole za zobozdravstveno opremo. Simboli naj bi se uporabljali na ustrezni zobozdravstveni opremi in v dokumentih, povezanih z zobozdravstveno opremo, na primer v navodilih za uporabo, pri označevanju in tehnični dokumentaciji izdelkov.
Simboli so izbrani posebej za vse vrste zobozdravstvene opreme. Večina simbolov izhaja iz ustreznega standarda ISO ali IEC ali drugih mednarodnih dokumentov. Dodanih je bilo več novih simbolov, ki jih predstavijo proizvajalci ali uporabniki.
OPOMBA: Izrazi v tem mednarodnem so razen izrazov v dveh od treh uradnih jezikih ISO (angleškem, francoskem in ruskem) tudi v nemškem jeziku. Ti so objavljeni z odgovornostjo ustreznih organov za Nemčijo (DIN). Kot izrazi ISO pa veljajo samo tisti, ki so v uradnih jezikih.

SIST/TC VZD Vzdrževanje in obvladovanje premoženja

SIST EN 16991:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 86 str. (M)
Območje nadzora na podlagi ocene tveganja
Risk based inspection framework (RBIF)
Osnova: EN 16991:2018
ICS: 03.100.01

The objective of this European Standard is to provide the RBI Framework (RBIF) and basic guideline for Risk-Based Inspection and Maintenance (RBIM) in hydrocarbon and chemical process industries, power generation and other industries.
Although RBIF encompasses both inspection and maintenance, this document focuses primarily on RBI and its applicability within the context of RBIM. The RBIF thereby supports optimization of operations and maintenance as well as asset integrity management.
The main goal of this European Standard is to facilitate the establishment of risk based inspection and maintenance programs in the industrial plants in a documented and efficient way, while, at the same time, legal regulations are complied with and safety, health, and environmental performance is maintained or improved.
The RBIF addresses primarily the static containment equipment (e.g. tanks, piping), dynamic/rotating containment equipment (e.g. pumps, turbines, valves) and pressure relief devices, but can be extended to other types of equipment if appropriate. It addresses primary the equipment and/or systems in the in-service phase of the operation, but can be applied also in the, e.g. design-phase for analysis and determination of maintenance/inspection strategies or life extension phases.
The RBIF approach can also be used to ensure that targets pertinent to health, safety and environment are achieved, providing that legislative requirements are implemented and the required actions are taken.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN 50642:2018
2018-07 (po) (en) 13 str. (D)
Sistemi za urejanje okablenja - Metoda za preskušanje vsebnosti halogenov
Cable management systems - Test method for content of halogens
Osnova: EN 50642:2018
ICS: 29.060.20

This European Standard specifies a method for the determination of the content of halogens in products made of polymeric or composite materials by combustion, subsequent analysis of the combustion product by Ion Chromatography and how this information is declared.
This European Standard is for environmental purposes only.

Compliance with this standard does not guarantee the absence of toxicity, corrosivity or opacity of produced smoke, or other reaction to fire characteristics. If any of these characteristics are to be evaluated, the suitable standards need to be used
This method is suitable for samples containing more than 0,025 g/kg of a halogen.
Halides insoluble in aqueous solution present in the original sample or produced during the combustion step are not determined by these methods.

SIST EN 60191-4:2014/A1:2018
2018-07 (po) (en) 17 str. (E)
Standardizacija mehanskih lastnosti polprevodniških elementov - 4. del: Kodirni sistem in klasifikacija oblik okrovov polprevodniških elementov - Dopolnilo A1 (IEC 60191-4:2013/A1:2018)
Mechanical standardization of semiconductor devices - Part 4: Coding system and classification into forms of package outlines for semiconductor device packages (IEC 60191-4:2013/A1:2018)
Osnova: EN 60191-4:2014/A1:2018
ICS: 31.080.01, 31.240

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60191-4:2014.
Ta del standarda IEC 60191 določa metodo za označevanje okrovov in klasifikacijo oblik okrovov polprevodniških elementov ter sistematično metodo za vzpostavitev univerzalnih opisnih oznak za polprevodniške elemente. Opisna oznaka je uporabno komunikacijsko orodje, vendar ne ponuja nadzora za zagotavljanje medsebojne zamenljivosti.

SIST EN IEC 62884-3:2018
2018-07 (po) (en) 16 str. (D)
Merilne tehnike za piezoelektrične, dielektrične in elektrostatične oscilatorje - 3. del: Preskusne metode za frekvenčno staranje (IEC 62884-3:2018)
Measurement techniques of piezoelectric, dieletric and electrostatic oscillators - Part 3: Frequency aging test methods (IEC 62884-3:2018)
Osnova: EN IEC 62884-3:2018
ICS: 31.140

This part of IEC 62884 describes the methods for the measurement and evaluation of frequency aging tests of piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators, including Dielectric Resonator Oscillators (DRO) and oscillators using FBAR (hereinafter referred to as "Oscillator"). The purpose of those tests is to provide statistical data supporting aging predictions.

SIST EN IEC 62933-1:2018
2018-07 (po) (en) 36 str. (H)
Električne naprave za shranjevanje energije (EES) - 1. del: Terminologija (IEC 62933-1:2018)
Electrical Energy Storage (EES) systems - Part 1: Terminology (IEC 62933-1:2018)
Osnova: EN IEC 62933-1:2018
ICS: 01.040.27, 27.010

This part of IEC 62933 defines terms applicable to electrical energy storage (EES) systems including terms necessary for the definition of unit parameters, test methods, planning, installation, safety and environmental issues.
This terminology document is applicable to grid-connected systems able to extract electrical energy from an electric power system, store it internally, and inject electrical power to an electric power system. The step for charging and discharging an EES system may comprise an energy conversion.

SIST EN IEC 62969-2:2018

2018-07 (po) (en) 13 str. (D)

Polprevodniški elementi - Polprevodniški vmesnik za motorna vozila - 2. del: Metode za vrednotenje učinkovitosti brezžičnega napajanja z uporabo resonance v zaznavalih motornih vozil (IEC 62969-2:2018)

Semiconductor devices - Semiconductor interface for automotive vehicles - Part 2: Efficiency evaluation methods of wireless power transmission using resonance for automotive vehicles sensors (IEC 62969-2:2018)

Osnova: EN IEC 62969-2:2018

ICS: 43.040.10, 31.080.01

This part of IEC 62969 specifies procedures and definitions for measuring the efficiency of the wireless power transmission system for the automotive vehicles sensors. This document deals with the power range below 500 mW.

SIST EN 50291-1:2018 SIST EN 50291-1:2010
SIST EN 50291-1:2010/A1:2012

2018-07 (po) (en) 40 str. (H)

Javljalniki plina - Električne naprave za odkrivanje ogljikovega monoksida v gospodinjstvih - 1. del: Preskusne metode in zahtevane lastnosti

Gas detectors - Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements

Osnova: EN 50291-1:2018

ICS: 13.120, 13.320

This European Standard specifies general requirements for the construction, testing and performance of electrically operated carbon monoxide gas detection apparatus, designed for continuous operation in domestic premises. The apparatus may be mains-powered or battery-powered. Such apparatus is intended to warn of an accumulation of CO, enabling the occupant to react before being exposed to significant risk.

Additional requirements for apparatus to be used in recreational vehicles and similar premises are specified in EN 50291-2.

NOTE 1 For caravan holiday homes EN 50291-1 applies.

This European Standard specifies two types of apparatus, these are:

- type A - to provide a visual and audible alarm and an executive action in the form of a transmittable output signal that can be used to actuate directly or indirectly a ventilation or other ancillary device;
- type B - to provide a visual and audible alarm only.

NOTE 2 Both type A and type B apparatus can be interconnected.

This European Standard excludes apparatus for:

- the detection of combustible gases, other than carbon monoxide itself (see EN 50194-1);
- the detection of CO in industrial installations (see EN 45544-1, EN 45544-2 and EN 45544-3) or commercial premises;
- CO measurement for smoke and fire detection;
- CO measurement in carparks and tunnels.

NOTE 3 See EN 50545-1.

SIST EN IEC 60068-2-5:2018 SIST EN 60068-2-5:2011

2018-07 (po) (en) 27 str. (G)

Okoljski preskusi - 2-5. del: Preskusi - Preskus S: Simulacija prizemnega sončnega obsevanja in navodilo za preskušanje sončnega obsevanja in vremenskih vplivov (IEC 60068-2-5:2018)

Environmental testing - Part 2-5: Tests - Test S: Simulated solar radiation at ground level and guidance for solar radiation testing and weathering (IEC 60068-2-5:2018)

Osnova: EN IEC 60068-2-5:2018

ICS: 19.040

This part of IEC 60068-2 specifies the methods for testing equipment or components under simulated solar radiation conditions.
This document is applicable to the equipment and components at the surface of the earth. The purpose of testing is to investigate to what extent the equipment or components are affected by simulated solar radiation in the presence of moisture to reproduce the weathering effects (temperature, humidity and/or wetting) that occur when they are exposed in actual end-use environments to daylight or to daylight filtered through window glass. This document specifies two test methods, test method Sa: thermal effect test, and test method Sb: weathering test.

SIST EN IEC 60068-3-6:2018/AC:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 1 str. (AC)
Okoljsko preskušanje - 3-6. del: Podporna dokumentacija in navodilo - Potrjevanje tehničnih lastnosti toplotnih/vlažnih komor - Popravek AC
Environmental testing - Part 3-6: Supporting documentation and guidance - Confirmation of the performance of temperature/humidity chambers
Osnova: EN IEC 60068-3-6:2018/AC:2018-05
ICS: 01.110, 29.020, 19.040

Popravek k standardu SIST EN IEC 60068-3-6:2018.
Ta del standarda IEC 60191 določa metodo za označevanje okrovov in klasifikacijo oblik okrovov polprevodniških elementov ter sistematično metodo za vzpostavitev univerzalnih opisnih oznak za polprevodniške elemente. Opisna oznaka je uporabno komunikacijsko orodje, vendar ne ponuja nadzora za zagotavljanje medsebojne zamenljivosti.

SIST EN IEC 60317-73:2018
2018-07 (po) (en) 12 str. (C)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 73. del: Aluminijasta žica s pravokotnim prerezom, emajlirana s poliamidimidom, prekrita s poliestrom ali poliesterimidom, razred 200 (IEC 60317-73:2018)
Specifications for particular types of winding wires - Part 73: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular aluminium wire, class 200 (IEC 60317-73:2018)
Osnova: EN IEC 60317-73:2018
ICS: 77.150.10, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular aluminium winding wire of class 200 with a dual coating. The underlying coating is based on polyester or polyesterimide resin, which can be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. The superimposed coating is based on polyamide-imide resin.
NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.
The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are given in IEC 60317-0-9:2015.

SIST EN IEC 60317-74:2018
2018-07 (po) (en) 12 str. (C)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 74. del: Aluminijasta žica s pravokotnim prerezom, emajlirana s poliesterimidom, razred 180 (IEC 60317-74:2018)
Specifications for particular types of winding wires - Part 74: Polyesterimide enamelled rectangular aluminium wire, class 180 (IEC 60317-74:2018)
Osnova: EN IEC 60317-74:2018
ICS: 77.150.10, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular aluminium winding wire of class 180 with a sole coating based on polyesterimide resin, which can be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements.
NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.
The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are given in IEC 60317-0-9:2015.

SIST EN IEC 60721-2-7:2018
2018-07 (po) (en) 18 str. (E)
Klasifikacija okoljskih pogojev - 2. del: Okoljski pogoji v naravi - Favna in flora (IEC 60721-2-7:2018)
Classification of environmental conditions - Part 2: Environmental conditions appearing in nature - Fauna and flora (IEC 60721-2-7:2018)
Osnova: EN IEC 60721-2-7:2018
ICS: 19.040

This document addresses the occurrence of fauna and flora, including its main effects on electrotechnical products. Exposure and damage from the effects of fauna and flora can occur at almost any time in a product's life cycle. Moreover, there are many agents of attack with various actions.
This document addresses the occurrence and damage arising from fauna and flor a in all locations a product can be stored, transported or used. Generally, fauna can be present and cause damage to products in both the natural environments experienced in open-air locations as well as in artificially created environments, such as in a warehouse or building. However, flora will predominantly be present and cause damage to products only in open-air locations. Fungus and bacteria can be present in both open-air locations as well as in warehouses or buildings.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST ISO 10258:2018 SIST ISO 10258:2016
2018-07 (po) (en) 24 str. (F)
Bakrovi sulfidni koncentrati - Določevanje bakra - Titrimetrijska metoda
Copper sulfide concentrates - Determination of copper content - Titrimetric methods
Osnova: ISO 10258:2018
ICS: 73.060.99

This document specifies two titrimetric methods for the determination of the copper content of copper sulfide concentrates in the range 15 % (m/m) to 50 % (m/m), using sodium thiosulfate after separation
(method 1) or without separation (method 2) of copper from interfering elements.

SIST ISO 8528-7:2018 SIST ISO 8528-7:2002
2018-07 (po) (en;fr) 17 str. (E)
Agregati za proizvodnjo izmeničnega toka, gnani z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem - 7. del: Tehnični podatki za načrtovanje in konstruiranje
Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 7: Technical declarations for specification and design
Osnova: ISO 8528-7:2017
ICS: 29.160.40, 27.020

This document specifies the requirements and parameters for the specification and design of a reciprocating internal combustion (RIC) engine driven generating set, with reference to the definitions given in ISO 8528-1 to ISO 8528-6.
It applies to alternating current (a.c.) generating sets driven by RIC engines for land and marine use, excluding generating sets used on aircraft or to propel land vehicles and locomotives.
For some specific applications (for example, essential hospital supplies, high-rise buildings, etc.) supplementary requirements may be necessary. The provisions of this document are intended to be regarded as a basis.
For other reciprocating-type prime movers (e.g. sewage gas engines, steam engines), the provisions of this document are intended to be used as a basis.

SIST ISO 8528-9:2018 SIST ISO 8528-9:2002
2018-07 (po) (en;fr) 16 str. (D)
Agregati za proizvodnjo izmeničnega toka, gnani z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem - 9. del: Merjenje in vrednotenje mehanskih vibracij
Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 9: Measurement and evaluation of mechanical vibrations
Osnova: ISO 8528-9:2017
ICS: 29.160.40, 27.020, 17.160

This document describes a procedure for measuring and evaluating the external mechanical vibration behaviour of generating sets at the measuring points stated in this document.
It applies to RIC engine driven a.c. generating sets for fixed and mobile installations with rigid and/or resilient mountings. It is applicable for land and marine use, excluding generating sets used on aircraft or those used to propel land vehicles and locomotives.
For some specific applications (essential hospital supplies, high rise buildings, etc.) supplementary requirements may be necessary. The provisions of this document are intended to be regarded as a basis for such applications.
For generating sets driven by other reciprocating-type prime movers (e.g. sewage gas engines, steam engines), the provisions of this document are intended to be regarded as a basis for such applications.

SIST EN 15129:2018 SIST EN 15129:2010
2018-07 (po) (en;fr;de) 177 str. (R)
Naprave za zagotavljanje potresne varnosti konstrukcij
Anti-seismic devices
Osnova: EN 15129:2018
ICS: 91.120.25

This European Standard covers the design of devices that are provided in structures, with the aim of modifying their response to the seismic action. It specifies functional requirements and general design rules for the seismic situation, material characteristics, manufacturing and testing requirements, as well as evaluation of conformity, installation and maintenance requirements. This European Standard covers the types of devices and combinations thereof as defined in 3.4.
NOTE Additional information concerning the scope of this European Standard is given in Annex A.

SIST EN 15895:2011+A1:2018 SIST EN 15895:2011
SIST EN 15895:2011/kFprA1:2017

2018-07 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)

Ročna orodja z nabojnim delovanjem - Varnostne zahteve - Pritrjevalniki in označevalniki (vključno z dopolnilom A1)

Cartridge operated hand-held tools - Safety requirements - Fixing and hard marking tools

Osnova: EN 15895:2011+A1:2018
ICS: 25.140.99

This European standard covers safety requirements for cartridge operated fixing and hard marking tools which operate with an intermediate member (piston).
This European standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to cartridge operated fixing and hard marking tools, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable (see Clause 4). It deals with the significant hazards in the different operating modes and intervention procedures as referred to in EN ISO 12100:2010, 5.4, 5.5, 5.6.
Although the safe use of cartridge operated tools depends to an important extent on the use of appropriate cartridges and fasteners, this standard is not formulating requirements for the cartridges and fasteners to be used with the tools (see Clause 7).
This European Standard applies to tools designed for use with cartridges with casings made of metal or plastic and with solid propellant and containing a minor quantity of primer with a composition different from that of the main propellant.
The fixing tools in the scope are those intended for use with fasteners made from metal.
NOTE Information about cartridges can be found in the publication of the Permanent International Commission for the Proof of Small Arms (C.I.P.).
This European standard is not applicable to cartridge operated fixing and hard marking tools which are manufactured before the date of its publication as EN.

SIST EN 1645-1:2018 SIST EN 1645-1:2012

2018-07 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)

Bivalna počitniška vozila - Prikolice - 1. del: Zdravstvene in varnostne zahteve za bivanje

Leisure accommodation vehicles - Caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Osnova: EN 1645-1:2018
ICS: 43.100

This European Standard specifies requirements intended to ensure the safety and health of people when they use caravans for temporary or seasonal habitation.
It also specifies the corresponding test methods.
Requirements applicable to road safety are not included in the scope of this European Standard.
This European Standard is applicable exclusively to rigid and rigid folding caravans as defined in EN 13878.

SIST EN 16602-30:2018

2018-07 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)

Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Zagotovljivost

Space product assurance - Dependability

Osnova: EN 16602-30:2018
ICS: 03.120.01, 49.140

This Standard defines the dependability assurance programme and the dependability requirements for space systems.
Dependability assurance is a continuous and iterative process throughout the project life cycle.
The ECSS dependability policy for space projects is applied by implementing a dependability assurance programme, which comprises:

• identification of all technical risks with respect to functional needs which can lead to non-compliance with dependability requirements,
• application of analysis and design methods to en [illegible]
• optimization of the [illegible]
• design rules, dependability analys [illegible]
[illegible]
• risks reducing actions are implemented continuously since the early phase of a project and especially during the design phase.
• inputs to serial production activities.

The dependability requirements for functions implemented in software, and the interaction between hardware and software, are identified in this Standard.

NOTE 1 The requirements for the product assurance of software are defined in ECSS-Q-ST-80.

NOTE 2 The dependability assurance programme supports the project risk management process as described in ECSS-M-ST-80

This Standard applies to all European space projects. The provisions of this document apply to all project phases.

This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16602-40:2018 SIST EN ISO 14620-1:2004
2018-07 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Zagotavljanje kakovosti proizvodov v vesoljski tehniki - Varnost
Space product assurance - Safety
Osnova: EN 16602-40:2018
ICS: 49.140

This Standard defines the safety programme and the safety technical requirements aiming to protect flight and ground personnel, the launch vehicle, associated payloads, ground support equipment, the general public, public and private property, the space system and associated segments and the environment from hazards associated with European space systems.

This Standard is applicable to all European space projects.

This standard may be tailored for the specific characteristic and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16603-10:2018 SIST EN 13292:2000
SIST EN 14514:2005
SIST EN 14607-7:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 115 str. (N)
Vesoljska tehnika - Sistemskotehnične splošne zahteve
Space engineering - System engineering general requirements
Osnova: EN 16603-10:2018
ICS: 49.140

This standard specifies the system engineering implementation requirements for space systems and space products development.

Specific objectives of this standard are:
• to implement the system engineering requirements to ensure a firm technical basis and to minimize technical risk and cost for space systems and space products development;
• to specify the essential system engineering tasks, their objectives and outputs;
• to implement integration and control of engineering disciplines and lower level system engineering work;
• to implement the "customer-system-supplier model" through the development of systems and products for space applications.

This Standard is intended to apply to all space systems and product, at any level of [illegible]
decomposition, including hardware, software, procedures, man-in-the-loop, facilities and services.

Through the document and its annexes the requirements however apply as they are to complex systems only; for lower level elements tailoring is necessary.
Specific requirements related to system engineering, like technical specification, verification, and testing are specified in dedicated documents and standards within the set of ECSS system engineering standards ECSS-E-ST-10-XX.
Discipline or element specific engineering implementation requirements are covered in dedicated ECSS standards. These standards are based on the same principles, process and documentation model. The applicability of each these standards can therefore not be considered in isolation from the others.
ECSS-E-HB-10 “System engineering guidelines” contains guidelines related to this standard, including a description of the reference system engineering process for a space system and its products.
NOTE 1 The term “Discipline” is defined in ECSS-M-ST-10, as “a specific area of expertise within a general subject”. The name of the discipline normally indicates the type of expertise, e.g. in the ECSS system mechanical engineering, software and communications are disciplines within the engineering domain.
NOTE 2 The requirements on the system engineering process are gathered in this standard; specific aspects of the SE process are further elaborated in dedicated standards.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 17030:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Vesolje - Opazovanje Zemlje - Stopnje obdelave slik
Space - Earth observation - Image processing levels
Osnova: EN 17030:2018
ICS: 49.140, 35.240.70

This European Standard specifies the definition of the different processing steps (levels) of images coming from Earth observation systems observing the surface of the Earth regarding the different sensor sources of the origin data.
It applies at least to image products generated from the following types of sensors:
— electro-optical (including infrared and hyper-spectral);
— SAR (Synthetic Aperture Radar).
The standard allows to identify the information depth and the used auxiliary data/information. Furthermore it allows the comprehension of image data from different sources and gives hints about the information compatibility.

SIST EN 2234:2018 SIST EN 2234:2012
2018-07 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Električni ognjevzdržni kabli - Tehnična specifikacija
Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Technical specification
Osnova: EN 2234:2018
ICS: 13.220.50, 49.060

This document specifies the required characteristics and test procedures for fire resistant or fire-proof electrical cables for use in aircraft electrical systems. These cables should also maintain a specific surface resistance when they are subjected to a flame of 1 100 °C after 5 minutes (fire resistant) or 15 minutes (fire-proof) exposure.
The insulation of these cables is designed to withstand aircraft voltages at a frequency not exceeding 2 000 Hz. Unless specified by individual product standards the maximum demonstrated ac voltage of rating of these cables is 115 V rms (phase to neutral) and 200 V rms (phase to phase) and a long term temperature of up to 260 °C (ambient temperature plus temperature rise in conductor).

SIST EN 2899:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Vulkanizirane gume - Preskus občutljivosti na korozijo v vlažnem ozračju kovin v stiku z vulkaniziranimi gumami
Aerospace series - Vulcanized rubbers - Test on the susceptibility to corrosion in a damp atmosphere of metals in contact with vulcanized rubbers
Osnova: EN 2899:2018
ICS: 49.025.40

This document defines tests on the susceptibility to corrosion in a damp atmosphere of metals in contact with vulcanized rubbers.

SIST EN 2944:2018 SIST EN 2944:2001
2018-07 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Vložki s spiralnim navojem, samozapiralni, iz korozijsko odpornega jekla FE-PA3004
Aerospace series - Inserts, screw thread, helical coil, self-locking, in corrosion resisting steel FE-PA3004
Osnova: EN 2944:2018
ICS: 49.030.20

This European standard specifies the characteristics of inserts, self locking, helical coil, tanged insertion drive, screw thread in NI-PH2801, for aerospace applications. Maximum test temperature: 350 °C

SIST EN 3542:2018 SIST EN 3542:2001
2018-07 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Vložki s spiralnim navojem, samozapiralni, iz toplotnoodporne zlitine na nikljevi osnovi Ni-PH2801 (Inconel X750)
Aerospace series - Inserts, screw thread, helical coil, self-locking, in heat resisting nickel base alloy Ni-PH2801 (Inconel X750)
Osnova: EN 3542:2018
ICS: 49.030.30

This European standard specifies the characteristics of inserts, self locking, helical coil, tanged insertion drive, screw thread in NI-PH2801, for aerospace applications.
Maximum test temperature: 550 °C.

SIST EN 4122:2018 SIST EN 4122:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Zakovičene matice, samovarovalne, iz toplotno odpornega jekla FE-PA2601 (A286), posrebreni navoji - Klasifikacija: 1100 MPa (pri temperaturi okolice)/650 °C
Aerospace series - Shank nuts, self-locking, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), silver plated on thread - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 650 °C
Osnova: EN 4122:2018
ICS: 49.030.30

This document specifies the characteristics of self-locking shank nuts in FE-PA2601, silver plated on thread, for aerospace applications.
Classification: 1 100 MPa1 / 650 °C2.

SIST EN 4123:2018 SIST EN 4123:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Zakovičene matice, samovarovalne, iz toplotno odporne zlitine na nikljevi osnovi NI-PH2601 (Inconel 718), posrebreni navoji - Klasifikacija: 1550 MPa (pri temperaturi okolice)/600 °C
Aerospace series - Shank nuts, self-locking, in heat resisting nickel base alloy NI-PH2601 (Inconel 718), silver plated on thread - Classification: 1 550 MPa (at ambient temperature) / 600 °C
Osnova: EN 4123:2018
ICS: 49.030.30

This document specifies the characteristics of self-locking shank nuts in NI-PH2601, silver plated on thread, for aerospace applications.
Classification: 1 550 MPa1 / 600 °C2.

SIST EN 4124:2018 SIST EN 4124:2005
2018-07 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Zakovičene matice, samovarovalne, iz toplotno odporne zlitine na nikljevi osnovi NI-PH1302 (Waspaloy), posrebreni navoji, za odprtine 60° - Klasifikacija: 1210 MPa (pri temperaturi okolice)/730 °C
Aerospace series - Shank nuts, self-locking, in heat resisting nickel base alloy NI-PH1302 (Waspaloy), silver plated on thread, for 60° swage - Classification: 1 210 MPa (at ambient temperature) / 730 °C
Osnova: EN 4124:2018
ICS: 49.030.30

This document specifies the characteristics of self-locking shank nuts in NI-PH1302, silver plated on thread, for use in 60° cone holes, for aerospace applications.
Classification: 1 210 MPa1 / 730 °C2.

SIST EN 4708-301:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Toplotno skrčljiva cev za utrjevanje, izolacijo in identifikacijo - 301. del: Z lepilom obložene poliolefinske cevi - Delovna temperatura –55 °C do 105 °C - Standard za proizvod
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 301: Adhesive lined polyolefin sleevings - Operating temperature - 55 °C to 105 °C - Product Standard
Osnova: EN 4708-301:2018
ICS: 49.060

This document specifies the required characteristics for heat-shrinkable adhesive lined polyolefin sleevings for use in aircraft electrical systems at operating temperatures between – 55 °C and 105 °C. The sleeving consists of an outer layer being of a flexible cross-linked polyolefin. The inner wall consists of a hot melt adhesive that flows and fuses during the shrinking process to provide a bond that is suitable where an environmental seal is required.
These sleevings are normally supplied with internal diameters up to 40 mm for shrink ratios of 3:1 and up to 52 mm for shrink ratios of 4:1.
These sleevings are normally supplied in colour black.
Sizes or colours other than those specifically listed in this standard may be available as custom items. These items shall be considered to comply with this standard if they comply with the property requirements listed in Table 3 and Table 5 except for dimensions and mass.

SIST EN 4731:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Aeronavtika - Spektralna kakovost LED-svetilk, ki se uporabljajo s fotoluminiscenčnimi sistemi označevanja
Aerospace series - Spectral quality of LED luminaires used with photoluminescent marking systems
Osnova: EN 4731:2018
ICS: 29.140.40, 49.060

This European Standard defines a measure for the spectral quality of LED luminaires in terms of the ratio of the amount of visual light emitted by the luminaire versus the amount effective for charging photoluminescent products contained in that spectrum.
Fulfilment of this European Standard by a LED luminaire will ensure general compatibility of the luminaire with photoluminescent marking systems.
This European Standard alone does not provide any means of compliance to fulfil any airworthiness requirements.
For a specific aircraft installation, the spectral power distribution and illuminance at the photoluminescent marking systems are relevant.

SIST EN 9100:2018 SIST EN 9100:2009
2018-07 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za organizacije na področju zračnega prometa, vesoljskih poletov in obrambe
Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space and Defense Organizations
Osnova: EN 9100:2018
ICS: 49.020, 03.120.10

This document includes EN ISO 9001:20152 quality management system requirements and specifies additional aviation, space and defence industry requirements, definitions and notes.
It is emphasized that the requirements specified in this document are complementary (not alternative) to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
If there is a conflict between the requirements of this document and customer or applicable statutory or regulatory requirements, the latter shall take precedence.
This International Standard specifies requirements for a quality management system when an organization:
a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements and
b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
All the requirements of this International Standard are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size, or the products and services it provides.
NOTE 1 In this International Standard, the terms “product” or “service” only apply to products and services intended for, or required by, a customer.
NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements.

SIST EN 9101:2018 SIST EN 9101:2015
2018-07 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za presojo organizacij zračnega prometa, vesoljskih poletov in obrambe
Quality Management Systems - Audit Requirements for Aviation, Space, and Defence Organisations
Osnova: EN 9101:2018
ICS: 49.020, 03.120.10, 03.100.70

This document defines requirements for the preparation and execution of the audit process. In addition, it defines the content and composition for the audit reporting of conformity and process

effectiveness to the EN 9100-series standards, the organization's QMS documentation, and customer and statutory/regulatory requirements.
The requirements in this document are additions or represent changes to the requirements and guidelines in the standards for conformity assessment, auditing, and certification as published by ISO/IEC (i. e., EN ISO/IEC 17000, EN ISO/IEC 17021-1). When there is conflict with these standards, the requirements of the EN 9101 standard shall take precedence.
NOTE 1 In this standard, the term "EN 9100-series standards" comprises the following Aerospace Quality Management System (AQMS) standards: EN 9100, EN 9110, and EN 9120; developed by the IAQG and published by various national standards bodies.
NOTE 2 In addition to this standard, the IAQG publishes deployment support material on the IAQG website (see http://www.sae.org/iaqg/) that can be used by audit teams, when executing the audit process.

SIST EN 9110:2018 SIST EN 9110:2015
2018-07 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za organizacije za vzdrževanje letal
Quality Management Systems - Requirements for Aviation Maintenance Organizations
Osnova: EN 9110:2018
ICS: 49.020, 03.120.10, 03.100.70

This document includes EN ISO 9001:20152 quality management system requirements and specifies additional civil and military aviation maintenance and continuing airworthiness industry requirements, definitions and notes.
It is emphasized that the requirements specified in this document are complementary (not alternative) to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
If there is a conflict between the requirements of this document and customer or applicable statutory or regulatory requirements, the latter shall take precedence.
This International Standard specifies requirements for a quality management system when an organization:
a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements; and
b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
All the requirements of this International Standard are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size or the products and services it provides.
NOTE 1 In this International Standard, the terms "product" or "service" only apply to products and services intended for or required by, a customer.
NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements.

SIST EN 9120:2018 SIST EN 9120:2010
2018-07 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za distributerje na področju zračnega prometa, vesoljskih poletov in obrambe
Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space and Defence Distributors
Osnova: EN 9120:2018
ICS: 95.020, 49.020, 03.120.10, 03.100.70

This document includes EN ISO 9001:20152 quality management system requirements and specifies additional aviation, space and defence industry requirements, definitions and notes.
It is emphasized that the requirements specified in this document are complementary (not alternative) to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
If there is a conflict between the requirements of this document and customer or applicable statutory or regulatory requirements, the latter shall take precedence.

This International Standard specifies requirements for a quality management system when an organization:

a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements; and

b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements.

All the requirements of this International Standard are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size or the products and services it provides.

NOTE 1 In this International Standard, the terms "product" or "service" only apply to products and services intended for or required by, a customer.

NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements.

SIST EN 9136:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Aeronavtika - Analiza izvornih vzrokov in reševanje težav (metodologija 9S)
Aerospace series - Root cause analysis and problem solving (9S Methodology)
Osnova: EN 9136:2018
ICS: 03.120.01, 49.020

The objective of any organization, as part of continual improvement, is to reduce the number of issues (i.e. undesirable conditions, defects, failures) and to minimize their impact on quality, delivery performance, and cost.

This includes having processes in place to detect and eradicate significant and recurrent issues, which implies having well identified problems, a common understanding of their impact and associated root causes, and having defined and implemented adequate actions so that these problems, including similar issues will not happen again.

Propose a methodology to improve the way escapes and issues are managed, including communication between all parties [e.g. engineering, Materials Review Board (MRB), manufacturing, manufacturing engineering, supplier, customer] to reduce their impact, contain them as far upstream as possible, and prevent recurrence (i.e. ensure the right measures are taken at the right location and at the right time).

SIST EN 9300-200:2018
2018-07 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Aeronavtika - LOTAR - Dolgoročno arhiviranje in pridobivanje digitalne tehnične dokumentacije o izdelkih, kot so podatki o 3D, CAD in PDM - 200. del: Splošni pojmi za dolgoročno arhiviranje in pridobivanje informacij o strukturi izdelka
Aerospace series - LOTAR -LOng Term Archiving and Retrieval of digital technical product documentation such as 3D, CAD and PDM data - Part 200: Common Concepts for Long term Archiving and Retrieval of Product Structure Information
Osnova: EN 9300-200:2018
ICS: 35.240.30, 01.110, 49.020

In most modern industrial environments, product data is maintained and managed using product data management (PDM) systems. In general, these systems:

— Manage the use of the primary technical data contained, for example, in CAD models and documents;

— Allow organization of primary technical data into structures to represent the relevant products;

— Support definition and maintenance processes for products.

Within the EN 9300 context, several domain specific parts address LTA&R for the primary technical data (e.g. CAD, CAx, Documents) as generated by the relevant technical "authoring" systems. The EN 9300-2xx series provides information for LTA&R of product management data for the relevant documents, structures and processes.

NOTE The terms “PDM data” and “product management data” are synonymous. This is illustrated in the Figure below.

SIST EN ISO 10426-1:2010/AC:2018 SIST EN ISO 10426-1:2010/AC:2010
2018-07 (po) (fr) 4 str. (AC)
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Cementi in materiali za cementiranje vrtin - 1. del: Specifikacija - Tehnični popravek 2 (ISO 10426-1:2009/Cor 2:2012)
Petroleum and natural gas industries - Cements and materials for well cementing - Part 1: Specification - Technical Corrigendum 2 (ISO 10426-1:2009/Cor 2:2012)
Osnova: EN ISO 10426-1:2009/AC:2018
ICS: 91.100.10, 75.180.10

Popravek k standardu SIST EN ISO 10426-1:2010.
Ta del ISO 10426 opredeljuje zahteve in podaja priporočila za šest razredov cementov za vrtine, vključno z njihovimi kemičnimi in fizikalnimi zahtevami in postopki za fizikalno preskušanje. Ta del ISO 10426 se uporablja za cemente za vrtine razredov A, B, C in D, ki so proizvodi, pridobljeni z mletjem portlandskega cementnega klinkerja in, po potrebi, kalcijevega sulfata kot dodatka. Dodatki se lahko uporabljajo v proizvodnji cementa teh razredov. Primerne reagente, ki vplivajo na celoto, je mogoče dodati ali vmešati med proizvodnjo cementa razreda D. Ta del ISO 10426 velja tudi za cemente za vrtine razredov G in H, ki so proizvodi, pridobljeni z mletjem klinkerja brez dodatkov, razen ene ali več oblik kalcijevega sulfata, vode ali kemičnih dodatkov, kot je potrebno za redukcijo kroma (VI).

SIST EN ISO 15085:2004/A2:2018 SIST EN ISO 15085:2004/A1:2009
2018-07 (po) (en) 12 str. (C)
Mala plovila - Preprečevanje padca človeka v vodo in reševanje iz nje (zaščita in oprema) - Dopolnilo A2 (ISO 15085:2003/Amd 2:2017)
Small craft - Man-overboard prevention and recovery (ISO 15085:2003/Amd 2:2017)
Osnova: EN ISO 15085:2003/A2:2018
ICS: 13.340.60, 47.080

Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15085:2004.
This International Standard specifies the design as well as the construction and strength requirements for safety devices and arrangements intended to minimize the risk of falling overboard, and requirements to facilitate reboarding.
It describes means which can be used individually or combined to achieve these objectives, and applies to small craft of up to 24 m length of hull.
This International Standard is not applicable to the following boat types:
- aquatic toys;
- canoes, kayaks, or other boats with a beam less than 1,1 m;
- personal watercraft, covered by ISO 13590;
- inflatable boats with a hull length of less than 8 m, covered by ISO 6185.

SIST EN ISO 20863:2018 SIST EN ISO 20863:2005
2018-07 (po) (en) 12 str. (C)
Obutev - Preskusne metode za ojačitve v petnem in prstnem delu čevlja - Vezljivost (ISO 20863:2018)
Footwear - Test methods for stiffeners and toepuffs - Bondability (ISO 20863:2018)
Osnova: EN ISO 20863:2018
ICS: 61.060

This document specifies a method for the determination of the bondability of heat activated and solvent activated stiffeners and toepuffs to upper and lining materials.

SIST EN ISO 41011:2018 SIST EN 15221-1:2007
2018-07 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Upravljanje objektov in storitev - Slovar (ISO 41011:2017)
Facility management - Vocabulary (ISO 41011:2017)
Osnova: EN ISO 41011:2018
ICS: 03.080.10, 01.040.03

This document defines terms used in facility management standards.

SIST EN ISO 8385:2018 SIST EN ISO 8385:2000
2018-07 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Ladje in pomorska tehnologija - Plovni bagri - Razvrstitev (ISO 8385:2018)
Ships and marine technology - Dredgers - Classification (ISO 8385:2018)
Osnova: EN ISO 8385:2018
ICS: 47.020.40

This document provides a single classification for all types of dredgers designed for loosening, raising, transporting and disposing of dredged material.

Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN 50223:2015
2015-09 (pr) (sl) 55 str. (SJ)
Vgrajena oprema za elektrostatični nanos gorljivih kosmičastih materialov - Varnostne zahteve
Stationary electrostatic application equipment for ignitable flock material - Safety requirements
Osnova: EN 50223:2015
ICS: 29.260.20; 87.100
Datum prevoda: 2018-07

1.1 Ta evropski standard določa zahteve za nepremične naprave za elektrostatično nanašanje kosmičastih materialov, zasnovane za nanašanje gorljivih kosmičastih materialov, ki lahko v prostoru nanašanja ustvarijo eksplozivno atmosfero. Za nepremične naprave za elektrostatično nanašanje kosmičastih materialov vrst B–F se poleg tega standarda uporablja tudi standard EN 50050-3.
Ta evropski standard določa tudi konstrukcijske zahteve za varno obratovanje nepremične opreme komor za nanašanje kosmičastih materialov, vključno z električnimi inštalacijami in priborom.
Ta evropski standard obravnava vse pomembnejše nevarnosti, nevarne situacije in dogodke v povezavi s komorami za nanašanje kosmičastih materialov, če se uporabljajo namensko in v pogojih, ki jih proizvajalec predvidi kot nepravilno delovanje (glej točko 4).
1.2 Ta evropski standard obravnava tri vrste sistemov za elektrostatično nanašanje kosmičastega materiala. Za več podrobnosti glej preglednico 1.

1.3 Ta evropski standard obravnava tiste nevarnosti, ki nastanejo v nepremičnih komorah s samodejnim elektrostatičnim nanašanjem kosmičastega materiala. Te nevarnosti so predvsem nevarnost vžiga nastale eksplozivne atmosfere in nevarnosti za ljudi.
1.4 Nepremična oprema, ki jo obravnava ta evropski standard, se šteje za opremo skupine II, kategorije 3D, za uporabo v potencialno eksplozijsko ogroženih prostorih, ki spadajo v cono 22.
1.5 Ta evropski standard se ne uporablja za:

- sisteme za nanašanje kosmičastega materiala, pri katerih v zraku nastajajo mešanice hlapov topil s koncentracijo > 20 % SME,
- sisteme za nanašanje kosmičastega materiala, ki delujejo na izmenično visoko napetost,
- ročno opremo za naprševanje gorljivega kosmičastega materiala (glej EN 50050-3),
- sistem za nanašanja tekočih ali mazavih snovi (npr. lepila, temeljni premaz),
- čiščenje komor za nanašanje kosmičastega materiala,

za skladiščenje in ravnanje z gorljivimi snovmi zunaj obratov za nanašanje.

SIST/TC IOVO Oskrba z vodo, odvod in čiščenje odpadne vode

SIST EN 12566-1:2017
2017-02 (pr) (sl) 49 str. (SI)
Male čistilne naprave do 50 PE - 1. del: Predizdelane greznice
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 1: Prefabricated septic tanks
Osnova: EN 12566-1:2016
ICS: 13.060.30
Datum prevoda: 2018-07

Ta del tega standarda določa zahteve za predizdelane greznice in pomožno opremo, ki se uporabljajo za delno čiščenje gospodinjske odpadne vode za obremenitev do 50 PE. Določeni so velikosti cevi, obremenitve, vodotesnost, označevanje in kontrola kakovosti.
Izključeni so naslednji primeri:
1) greznice, ki sprejemajo izključno sivo vodo,
2) greznice, sestavljene na mestu vgradnje.

SIST EN 12566-3:2017
2017-02 (pr) (sl) 61 str. (SK)
Male čistilne naprave do 50 PE - 3. del: Predizdelane in/ali na mestu postavitve sestavljene čistilne naprave za gospodinjsko odpadno vodo
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants
Osnova: EN 12566-3:2016
ICS: 13.060.30
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve, preskusne metode, označevanje in vrednotenje skladnosti za predizdelane in/ali na mestu postavitve sestavljene čistilne naprave za gospodinjsko odpadno vodo (vključno z gostišči in podjetji) za stavbe z največ 50 prebivalci. V skladu s tem evropskim standardom se male čistilne naprave uporabljajo za čiščenje gospodinjske odpadne vode.
Standard obravnava čistilne naprave iz betona, jekla, PVC-U, polietilena (PE), polipropilena (PP), s steklom ojačenega poliestra (GRP-UP), polidiciklopentadiena (PDCPD), polivinilklorida (PVC) in etilen-propilen-dien monomera (EPDM).
Preskusne metode, določene v tem evropskem standardu, določajo delovanje čistilne naprave, potrebno za preverjanje njene primernosti za končno uporabo (glej 5.2).
Ta evropski standard se uporablja za male čistilne naprave, ki so zakopane pod površino, kjer nanje ne vplivajo obremenitve vozil.

Ta evropski standard velja za čistilne naprave, pri katerih vse predizdelane sestavne dele v tovarni ali na mestu postavitve sestavi en proizvajalec in so preskušene kot celota.
OPOMBA: V nekaterih državah so čistilne naprave za gospodinjsko odpadno vodo povezane z drugimi sistemi, da so skladni z nacionalnimi predpisi.

SIST EN 12566-4:2017
2017-02 (pr) (sl) 25 str. (SF)
Male čistilne naprave do 50 PE - 4. del: Montažne greznice, sestavljene na mestu vgradnje iz predizdelanih kompletov
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits
Osnova: EN 12566-4:2016
ICS: 13.060.30
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve za montažne greznice, sestavljene na mestu vgradnje (in pomožno opremo, kjer je to primerno), ki se uporabljajo za delno čiščenje gospodinjske odpadne vode za obremenitev do 50 PE zunaj stavb. Določeni so velikosti cevi, obremenitve, vodotesnost ter označevanje in vrednotenje skladnosti.
Ta evropski standard se ne uporablja za greznice, ki sprejemajo izključno sivo vodo.

SIST EN 12566-6:2017
2017-02 (pr) (sl) 47 str. (SI)
Male čistilne naprave do 50 PE - 6. del: Predizdelane enote za čiščenje odpadne vode iz greznic
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 6: Prefabricated treatment units for septic tank effluent
Osnova: EN 12566-6:2016
ICS: 13.060.30
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve, preskusne metode, vrednotenje skladnosti in označevanje predizdelanih čistilnih enot za sekundarno čiščenje, ki se uporabljajo pri obdelavi odpadne vode iz greznic v skladu z EN 12566-1 ali EN 12566-4 v malih čistilnih napravah za obremenitev do 50 PE.
OPOMBA: Iz obstoječih greznic lahko izhaja enakovredna odpadna voda.
Uporablja se za predizdelane čistilne enote za sekundarno čiščenje, pri katerih so vsi deli predizdelani ali se sestavijo na mestu vgradnje ter so na trgu na voljo kot komplet enega proizvajalca.
Predizdelana čistilna enota za sekundarno čiščenje je sestavljena iz enega ali več rezervoarjev, izdelanih iz betona, jekla, neplastificiranega polivinilklorida (PVC-U), polietilena (PE), s steklom ojačenega poliestra (GRP-UP), polipropilena (PP), polidiciklopentadiena (PDCPD), ali vsebnika iz hidroizolacijskih trakov (HDPE, PP, PVC, EPDM). Drugi deli, ki jih navede proizvajalec (npr. cevi, črpalke in filtrirni material), so obravnavani kot del enote.
Ta evropski standard določa lastnosti predizdelanih čistilnih enot za sekundarno čiščenje, ki so potrebne za potrjevanje njihove primernosti za končno uporabo v pogojih, za katere so določene preskusne metode.
Ta evropski standard se uporablja za predizdelane in/ali na mestu vgradnje sestavljene čistilne enote za sekundarno čiščenje za uporabo nad površino (zunaj stavbe) ali zakopane v tla, kjer ni vozil, ki obremenjujejo enoto.
Ta evropski standard ne obravnava:
– nevodotesnih čistilnih enot za sekundarno čiščenje z neposredno infiltracijo v tla,
– kompletov za rekonstrukcijo (glej definicijo v 3.1.7).

SIST EN 12566-7:2017
2017-02 (pr) (sl) 46 str. (SI)
Male čistilne naprave do 50 PE - 7. del: Predizdelane čistilne enote za terciarno čiščenje
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 7: Prefabricated tertiary treatment units
Osnova: EN 12566-7:2016
ICS: 13.060.30
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve, preskusne metode, označevanje in vrednotenje skladnosti predizdelanih in/ali na mestu vgradnje sestavljenih čistilnih enot za terciarno čiščenje (glej sliko 1). Uporablja se za čistilne enote za terciarno čiščenje, ki so dane na trg kot kompletne enote za terciarno čiščenje gospodinjske odpadne vode z biološkimi, fizikalnimi, kemijskimi in električnimi postopki ter izhajajo iz:
a) enot v skladu z EN 12566-3 ali EN 12566-6,
b) naprav, projektiranih in izdelanih v skladu s CEN/TR 12566-5.
Iz obstoječih sistemov lahko izhajajo enakovredne sekundarno čiščene odpadne vode.
Predizdelane in/ali na mestu vgradnje sestavljene čistilne enote za terciarno čiščenje, ki so v skladu s tem standardom, so sestavljene iz enega ali več vodotesnih rezervoarjev brez neposredne infiltracije v tla in so izdelane iz betona, prevlečenega ali proti koroziji odpornega jekla, neplastificiranega polivinilklorida (PVC-U), polietilena (PE), s steklenimi vlakni ojačenih duromernih materialov (GRP) na osnovi nenasičene poliestrske smole (UP) (GRP-UP), polipropilena (PP), polidiciklopentadiena (PDCPD) ali hidroizolacijskih trakov (PEHD, PP, PVE in EPDM).
Ta standard se uporablja za čistilne enote za terciarno čiščenje, ki se uporabljajo nad površino (zunaj zgradb) ali so zakopane pod površino, kjer niso izpostavljene obremenitvam vozil.
Ta standard se ne uporablja za sestavne dele čistilnih naprav za terciarno čiščenje, ki so obravnavani v EN 12566-3 in EN 12566-6.
Ta standard ne obravnava sistemov za zmanjšanje količine prisotnih mikroorganizmov.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 228:2012+A1:2017
2017-11 (pr) (sl) 21 str. (SF)
Goriva za motorna vozila - Neosvinčeni motorni bencini - Zahteve in preskusne metode
Automotive fuels - Unleaded petrol - Requirements and test methods
Osnova: EN 228:2012+A1:2017
ICS: 75.160.20
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za lastnosti neosvinčenih motornih bencinov pri prodaji in dobavi. Namenjen je za neosvinčene bencine, ki se uporabljajo v motorjih na neosvinčeni motorni bencin.
Ta standard določa dva tipa neosvinčenega bencina: enega z največjo vsebnostjo kisika 3,7 % (*m/m*) in največjo vsebnostjo etanola 10 % (*V/V*), kot je navedeno v preglednici 1, in drugega, ki je namenjen starejšim vozilom, ki ne morejo uporabljati neosvinčenega bencina z visoko vsebnostjo biogoriva, in sicer z največjo vsebnostjo kisika 2,7 % (*m/m*) ter največjo vsebnostjo etanola 5,0 % (*V/V*), kot je navedeno v preglednici 2.
OPOMBA 1: Oba tipa temeljita na zahtevah evropske direktive [3, 4, A1 [11] A1].
OPOMBA 2: Za potrebe tega standarda sta bili uporabljeni oznaki % (*m/m*) in % (*V/V*), ki predstavljata delež mase, μ, oziroma prostornine, φ.

SIST EN 590:2013+A1:2017
2017-11 (pr) (sl) 16 str. (SD)
Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo - Zahteve in preskusne metode
Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods
Osnova: EN 5590:2013+A1:2017
ICS: 75.160.20
Datum prevoda: 2018-07

Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za lastnosti dizelskega goriva pri prodaji in dobavi. Uporablja se za dizelsko gorivo, namenjeno za pogon vozil z dizelskim motorjem, za katerega je predvidena uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo do 7 % (*V/V*) biodizla (FAME).
OPOMBA: V tem evropskem standardu sta uporabljeni oznaki % (*m/m*) in % (*V/V*), ki predstavljata delež mase oziroma prostornine.

Razveljavitev slovenskih standardov

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
AKU	SIST ISO 11094:2002	2018-07	SIST EN ISO 5395-1:2014
BBB	SIST ISO 15673:2011	2018-07	
CES	SIST-TS CEN/TS 12697-50:2016	2018-07	SIST-TS CEN/TS 12697-50:2018
DTN	SIST EN 81-21:2009+A1:2012	2018-07	SIST EN 81-21:2018
DTN	SIST EN 81-28:2004	2018-07	SIST EN 81-28:2018
DTN	SIST EN 81-58:2004	2018-07	SIST EN 81-58:2018
ELI	SIST HD 50573-5-57:2014	2018-07	SIST HD 60364-5-53:2016
ELI	SIST HD 60364-5-53:2015	2018-07	SIST HD 60364-5-53:2016
GRT	SIST ISO 12634:1997	2018-07	SIST ISO 12634:2018
GRT	SIST ISO 12636:2002	2018-07	SIST ISO 12636:2018
IFEK	SIST EN 1011-8:2005	2018-07	SIST EN 1011-8:2018
IFEK	SIST EN 24829-1:1997	2018-07	SIST EN ISO 4829-1:2018
IFEK	SIST EN 24829-1:1997/AC:1997	2018-07	SIST EN ISO 4829-1:2018
IFEK	SIST EN 287-6:2010	2018-07	SIST EN 287-6:2018
IIZS	SIST EN 60544-5:2004	2018-07	SIST EN 60544-5:2012
IIZS	SIST EN 60641-1:1998	2018-07	SIST EN 60641-1:2008
IIZS	SIST EN 60684-3-116 & 117:2004	2018-07	
IIZS	SIST EN 60684-3-209:2004	2018-07	SIST EN 60684-3-209:2010
IIZS	SIST EN 60819-1:1998	2018-07	SIST EN 60819-1:2013
IIZS	SIST EN 60819-1:1998/A1:1998	2018-07	SIST EN 60819-1:2013
IIZS	SIST EN 60893-3-1:2004	2018-07	

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
IIZS	SIST HD 541 S1:1998	2018-07	
IMKG	SIST EN 14017:2006+A2:2009	2018-07	SIST EN ISO 4254-8:2018
INEK	SIST EN 12861:2000	2018-07	SIST EN 12861:2018
IPMA	SIST EN ISO 11357-3:2013	2018-07	SIST EN ISO 11357-3:2018
IRUD	SIST ISO 11726:2005	2018-07	
IRUD	SIST ISO 5069-1:1998	2018-07	
IRUD	SIST ISO 5069-2:1998	2018-07	
IRUD	SIST ISO 9208:2000	2018-07	
ISEL	SIST EN 14399-10:2009	2018-07	SIST EN 14399-10:2018
ISEL	SIST EN 14399-9:2009	2018-07	SIST EN 14399-9:2018
ISS EIT.ERE	SIST IEC 60255-15:1995	2018-07	
ISTM	SIST ISO 14560:2010	2018-07	SIST ISO 28597:2018
ISTM	SIST ISO 2859-10:2008	2018-07	SIST ISO 28590:2018
ISTM	SIST ISO 28801:2014	2018-07	SIST ISO 28592:2018
ISTM	SIST ISO 8422:2008	2018-07	SIST ISO 28591:2018
ISTM	SIST ISO 8423:2010	2018-07	SIST ISO 39511:2018
ISTP	SIST EN 12216:2003	2018-07	SIST EN 12216:2018
ITEK	SIST EN 20811:1996	2018-07	SIST EN ISO 811:2018
ITEK	SIST EN ISO 15496:2004	2018-07	SIST EN ISO 15496:2018
ITEK	SIST EN ISO 15496:2004/AC:2006	2018-07	SIST EN ISO 15496:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-4:2004	2018-07	SIST EN ISO 3175-4:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-4:2004/AC:2012	2018-07	SIST EN ISO 3175-4:2018
IŽNP	SIST EN 15806:2010	2018-07	
KAT	SIST EN ISO 11260:2011	2018-07	SIST EN ISO 11260:2018
KAT	SIST EN ISO 14254:2011	2018-07	SIST EN ISO 14254:2018
KAT	SIST ISO 10381-2:2006	2018-07	SIST ISO 18400-102:2018
KAT	SIST ISO 10381-3:2002	2018-07	SIST ISO 18400-103:2018
KAT	SIST ISO 10381-6:2011	2018-07	oSIST ISO/DIS 18400-104:2018 SIST ISO 18400-102:2018 SIST ISO 18400-105:2018
KAT	SIST ISO 10381-7:2006	2018-07	SIST ISO 18400-204:2018
KAT	SIST ISO 14254:2006	2018-07	SIST EN ISO 14254:2018
KAZ	SIST EN 689:1998	2018-07	SIST EN 689:2018
KŽP	SIST EN 15662:2009	2018-07	SIST EN 15662:2018
KŽP	SIST EN ISO 9233-1:2013	2018-07	SIST EN ISO 9233-1:2018
KŽP	SIST EN ISO 9233-2:2013	2018-07	SIST EN ISO 9233-2:2018
MOC	SIST EN 50377-5-1:2004	2018-07	

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
OGS	SIST EN 13779:2007	2018-07	SIST EN 16798-3:2018
OGS	SIST EN 15239:2007	2018-07	SIST EN 16798-17:2018
OGS	SIST EN 15240:2007	2018-07	SIST EN 16798-17:2018
OGS	SIST EN 15241:2007	2018-07	SIST EN 16798-5-1:2018 SIST EN 16798-5-2:2018
OGS	SIST EN 15241:2007/AC:2011	2018-07	SIST EN 16798-5-1:2018 SIST EN 16798-5-2:2018
OGS	SIST EN 15242:2007	2018-07	SIST EN 16798-7:2018
OGS	SIST EN 15243:2007	2018-07	SIST EN 16798-13:2018 SIST EN 16798-9:2018 SIST-TP CEN/TR 16798-14:2018
OGS	SIST EN ISO 5801:2009	2018-07	SIST EN ISO 5801:2018
OVP	SIST EN 14593-1:2005	2018-07	SIST EN 14593-1:2018
OVP	SIST EN 14594:2005	2018-07	SIST EN 14594:2018
OVP	SIST EN 14594:2005/AC:2006	2018-07	SIST EN 14594:2018
PCV	SIST ISO 3458:1995	2018-07	SIST EN ISO 3458:2015
PCV	SIST ISO 3501:1995	2018-07	SIST EN ISO 3501:2015
PCV	SIST ISO 3503:1995	2018-07	SIST EN ISO 3503:2015
PCV	SIST ISO 4433:1995	2018-07	
PCV	SIST ISO/TR 7073:1995	2018-07	
PCV	SIST ISO/TR 7074:1995	2018-07	
PKG	SIST EN 13185:2002	2018-07	SIST EN ISO 20485:2018
PKG	SIST EN 13185:2002/A1:2004	2018-07	SIST EN ISO 20485:2018
PKG	SIST EN 13192:2002	2018-07	SIST EN ISO 20486:2018
PKG	SIST EN 13192:2002/AC:2004	2018-07	SIST EN ISO 20486:2018
PKG	SIST EN ISO 26203-1:2011	2018-07	SIST EN ISO 26203-1:2018
PKG	SIST EN ISO 3887:2004	2018-07	SIST EN ISO 3887:2018
PKG	SIST EN ISO 4545-1:2006	2018-07	SIST EN ISO 4545-1:2018
PKG	SIST EN ISO 4545-2:2006	2018-07	SIST EN ISO 4545-2:2018
PKG	SIST EN ISO 4545-3:2006	2018-07	SIST EN ISO 4545-3:2018
PKG	SIST EN ISO 6507-1:2006	2018-07	SIST EN ISO 6507-1:2018
PKG	SIST EN ISO 6507-2:2006	2018-07	SIST EN ISO 6507-2:2018
PKG	SIST EN ISO 6507-3:2006	2018-07	SIST EN ISO 6507-3:2018
PKG	SIST EN ISO 6507-4:2006	2018-07	SIST EN ISO 6507-4:2018
PKG	SIST EN ISO 7500-1:2016	2018-07	SIST EN ISO 7500-1:2018
POZ	SIST ISO 1716:1995	2018-07	SIST EN ISO 1716:2010
TLP	SIST EN 1092-1:2007+A1:2013	2018-07	SIST EN 1092-1:2018
TLP	SIST EN 1092-1:2007+A1:2013/AC:2014	2018-07	SIST EN 1092-1:2018

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
TLP	SIST EN 1252-2:2002	2018-07	SIST EN ISO 21028-2:2018
TRS	SIST ISO 13715:2004	2018-07	SIST ISO 13715:2018
VAZ	SIST EN ISO 10139-1:2005	2018-07	SIST EN ISO 10139-1:2018
VAZ	SIST EN ISO 10139-1:2005/AC:2006	2018-07	SIST EN ISO 10139-1:2018
VAZ	SIST EN ISO 11979-7:2014	2018-07	SIST EN ISO 11979-7:2018
VAZ	SIST EN ISO 11979-9:2006	2018-07	SIST EN ISO 11979-7:2018
VAZ	SIST EN ISO 11979-9:2006/A1:2014	2018-07	SIST EN ISO 11979-7:2018
VAZ	SIST EN ISO 13408-2:2011	2018-07	SIST EN ISO 13408-2:2018
VAZ	SIST EN ISO 14607:2009	2018-07	SIST EN ISO 14607:2018
VAZ	SIST EN ISO 5832-2:2012	2018-07	SIST EN ISO 5832-2:2018
VAZ	SIST EN ISO 7488:2000	2018-07	SIST EN ISO 7488:2018
VGA	SIST EN 60335-2-8:2003	2018-07	SIST EN 60335-2-8:2016
VGA	SIST EN 60335-2-8:2003/A1:2006	2018-07	SIST EN 60335-2-8:2016
VGA	SIST EN 60335-2-8:2003/A2:2009	2018-07	SIST EN 60335-2-8:2016
VSN	SIST EN 1552:2004	2018-07	SIST EN ISO 19225:2018
SS EIT	SIST EN 61969-2:2002	2018-07	
SS EIT	SIST EN 60317-2:2001	2018-07	SIST EN 60317-2:2012
SS EIT	SIST EN 60317-2:2001/A1:2002	2018-07	SIST EN 60317-2:2012
SS EIT	SIST EN 60317-2:2001/A2:2002	2018-07	SIST EN 60317-2:2012
SS EIT	SIST EN 60317-40:2001/A1:2001	2018-07	SIST EN 60317-40:2015
SS EIT	SIST EN 60317-40:2001/A2:2006	2018-07	SIST EN 60317-40:2015
SS SPL	SIST ISO 10258:2016	2018-07	SIST ISO 10258:2018
SS SPL	SIST ISO 8528-7:2002	2018-07	SIST ISO 8528-7:2018
SS SPL	SIST ISO 8528-9:2002	2018-07	SIST ISO 8528-9:2018
SS SPL	SIST EN 13292:2000	2018-07	SIST EN 16603-10:2018
SS SPL	SIST EN 14514:2005	2018-07	SIST EN 16603-10:2018
SS SPL	SIST EN 14607-7:2005	2018-07	SIST EN 16603-10:2018
SS SPL	SIST EN 15129:2010	2018-07	SIST EN 15129:2018
SS SPL	SIST EN 15221-1:2007	2018-07	SIST EN ISO 41011:2018
SS SPL	SIST EN 15895:2011	2018-07	SIST EN 15895:2011+A1:2018
SS SPL	SIST EN 1645-1:2012	2018-07	SIST EN 1645-1:2018
SS SPL	SIST EN 2234:2012	2018-07	SIST EN 2234:2018
SS SPL	SIST EN 2944:2001	2018-07	SIST EN 2944:2018
SS SPL	SIST EN 3542:2001	2018-07	SIST EN 3542:2018
SS SPL	SIST EN 4122:2005	2018-07	SIST EN 4122:2018
SS SPL	SIST EN 4123:2005	2018-07	SIST EN 4123:2018

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
SS SPL	SIST EN 4124:2005	2018-07	SIST EN 4124:2018
SS SPL	SIST EN 9100:2009	2018-07	SIST EN 9100:2018
SS SPL	SIST EN 9101:2015	2018-07	SIST EN 9101:2018
SS SPL	SIST EN 9110:2015	2018-07	SIST EN 9110:2018
SS SPL	SIST EN 9120:2010	2018-07	SIST EN 9120:2018
SS SPL	SIST EN ISO 20863:2005	2018-07	SIST EN ISO 20863:2018
SS SPL	SIST EN ISO 8385:2000	2018-07	SIST EN ISO 8385:2018

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
A	1 - 4	28,06	22,45	25,19
B	5 - 8	39,10	31,23	35,04
C	9 - 12	46,44	37,09	41,61
D	13 - 16	53,68	42,94	48,18
E	17 - 20	58,56	46,85	52,56
F	21 - 26	65,88	52,70	59,13
G	27 - 32	73,20	58,56	65,70
H	33 - 40	79,30	63,44	71,18
I	41 - 50	86,62	69,30	77,75
J	51 - 60	97,60	78,08	87,60
K	61 - 70	102,48	81,98	91,98
L	71 - 80	112,24	89,79	100,74
M	81 - 100	120,78	96,62	108,41
N	101 - 120	131,76	105,41	118,26
O	121 - 140	141,52	113,22	127,02
P	141 - 170	152,50	122,00	136,88
R	171 - 200	161,04	128,83	144,54
S	201 - 230	174,46	139,57	156,59
T	231 - 270	183,00	146,40	164,25
U	271 - 310	196,42	157,14	176,30
V	311 - 350	204,96	163,97	183,96

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
Z	351 - 400	215,94	172,75	193,82
2A	401 - 450	226,92	181,54	203,67
2B	451 - 500	237,90	190,32	213,53
2C	501 - 560	247,66	198,13	222,29
2D	561 - 620	258,64	206,91	232,14
2E	621 - 680	269,62	215,70	242,00
2F	681 - 760	280,60	224,48	251,85
2G	761 - 840	289,14	231,31	259,52
2H	841 - 920	300,12	240,10	269,37
2I	921 - 1000	307,44	245,95	275,94
2J	1001-1100	317,20	253,76	284,70
2K	1101-1200	325,74	260,59	292,37
2L	1201-1300	335,50	268,40	301,13
2M	1301-1450	344,04	275,23	308,79
2N	1451-1600	355,02	284,02	318,65
2O	1601-1800	364,78	291,82	327,41
2P	1801-2000	373,32	298,66	335,07
3A	2001-3000	401,38	321,10	360,26
3B	3001-4000	430,66	344,53	386,54
3C	4001-5000	448,96	359,17	402,96
AP **		28,06	22,45	25,19

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SA	1 - 4	36,60	29,28	32,85
SB	5 - 8	47,58	38,06	42,71
SC	9 - 12	58,56	46,85	52,56
SD	13 - 16	65,88	52,70	59,13
SE	17 - 20	75,64	60,51	67,89
SF	21 - 26	82,96	66,37	74,46
SG	27 - 32	91,50	73,20	82,13
SH	33 - 40	98,82	79,06	88,70
SI	41 - 50	108,58	86,86	97,46
SJ	51 - 60	120,78	96,62	108,41
SK	61 - 70	128,10	102,48	114,98
SL	71 - 80	137,86	110,29	123,74
SM	81 - 100	152,50	122,00	136,88
SN	101 – 120	164,70	131,76	147,83
SO	121 - 140	178,12	142,50	159,87
SP	141 - 170	189,10	151,28	169,73
SR	171 - 200	203,74	162,99	182,87
SS	201 - 230	218,38	174,70	196,01
ST	231 - 270	229,36	183,49	205,86
SU	271 - 310	244,00	195,20	219,00
SV	311 - 350	258,64	206,91	232,14

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SZ	351 - 400	269,62	215,70	242,00
S2A	401 - 450	284,26	227,41	255,14
S2B	451 - 500	296,46	237,17	266,09
S2C	501 - 560	313,54	250,83	281,42
S2D	561 - 620	324,52	259,62	291,27
S2E	621 - 680	339,16	271,33	304,41
S2F	681 - 760	353,80	283,04	317,55
S2G	761 - 840	362,34	289,87	325,22
S2H	841 - 920	376,98	301,58	338,36
S2I	921 - 1000	384,30	307,44	344,93
S2J	1001-1100	397,72	318,18	356,97
S2K	1101-1200	408,70	326,96	366,83
S2L	1201-1300	419,68	335,74	376,68
S2M	1301-1450	430,66	344,53	386,54
S2N	1451-1600	442,86	354,29	397,49
S2O	1601-1800	456,28	365,02	409,53
S2P	1801-2000	467,26	373,81	419,39
S3A	2001-3000	501,42	401,14	450,05
S3B	3001-4000	538,02	430,42	482,90
S3C	4001-5000	562,42	449,94	504,80

Popusti

Člani SIST	20 %
Državni organi	20 %
Študenti	50 % *

Št. kosov istega standarda	
4 - 9	5 %
10 ali več	10 %

Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR	5%

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

Naslov	Cena (EUR)
Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir	**23,00**
Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir	**18,30**

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 7-8/2018

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.